夜桜四重奏

ヨザクラカルテット

Quartet of cherry blossoms in the night

ヨザクラカルテット10

ヤスダスズヒト

10

ヤスダスズヒト

シリウスKC

講談社

9784063762648

1929979005528

雑誌 42832-64

ISBN978-4-06-376264-8

C9979 ¥552E (0)

シリウスKC　講談社

定価：本体552円（税別）

彩の町・桜新町を舞台に巻き起こる幻桜奇譚

妖（あやかし）たちが闊歩（うろうろ）する桜並木の町。続発する奇怪な事件に立ち向かうは
女子高生町長のヒメ、言霊使いのことは、猫耳娘のアオ、そして一般人の秋名
比泉円神は世界を破滅させるべく、妖怪の天敵・妖怪ハンターと手を結ぶ
ヒメたちだけでなく、たくさん居る町民達もなんだかんだで忙しい毎日
ヤスダスズヒトが放つ斬魔覚ハートフルメアクション、ついに二桁第10弾!!

Quartet of cherry blossoms in the night

タイトル題字

嘉藤智美



ヤスダスズヒト

http://twitter.com/suzupin
SUZUHITO YASUDA

単行本作業と平行して、画集作業も進めています。

昔の絵となるともう10年前の絵とかになってくるので、
もう照ずかしくて直視できない感じだったりするのですが
「それも歴史ですから」と担当氏に説き伏せられて
ほぼすべての絵を収録する予定です。

夜桜周りのカラーもすべて収録しますのでよろしくお願いします。

http://www.suzuhito.com/

AWA

ヤスダスズヒト画集

『シューティングスター』

6月30日 講談社&アスキー・メディアワークス 2冊同時発売

同時購入特典あり



ヤスダスズヒト

講談社

YOZAKURA QUARTET OAD #3



単行本第11巻限定版
ヤスダスズヒト完全監修
オリジナルアニメーション

2011年11月9日（水）発売予定
予約〆切：2011年9月30日(金)
定価：3750円(税込)

～ホシノウミ3～

監督・総作画監督　りょーちも
キャラクターデザイン

予約は書店もしくは
http://kc.kodansha.co.jp/yozakura/

『夜桜四重奏 ～ヨザクラカルテット～』は月刊少年シリウス(毎月26日発売)にて大好評連載中!!

月刊少年シリウス

ヤスダスズヒト画集



2冊同時発売！！

「月刊少年シリウス」にて大人気連載中!

夜桜四重奏

YOZAKURA QUARTET O.A.D SERIES 001 ★ホシノウミ★

ついに最終章!

ざくろとヒメ達のバトル最終決戦!
鈴は桜新町に帰ってくるのか……?



STAFF

監督・総作画監督・キャラクターデザイン:りょーちも
脚本:石川学　演出:鈴木清崇
アニメーション制作:タツノコプロ・パープルカウスタジオジャパン
OPテーマ:UNISON SQUARE GARDEN
EDテーマ:SUEMITSU & THE SUEITH
音楽:末光篤

CAST

槍桜ヒメ:福圓美里　比泉秋名:梶 裕貴
七海アオ:藤田 咲　五十音ことは:沢城みゆき
岸 恭助:小野大輔　岸 桃華:戸松 遥
東鈴:又吉 愛　士夏彦雄飛:松本さち
士夏彦八重:桑谷夏子　V・じゅり・F:大久保瑠子
狂巻ざくろ:水原薫　比泉円神:関智一

商品詳細は、OAD「夜桜四重奏」公式サイトをチェック! http://kc.kodansha.co.jp/yozakura

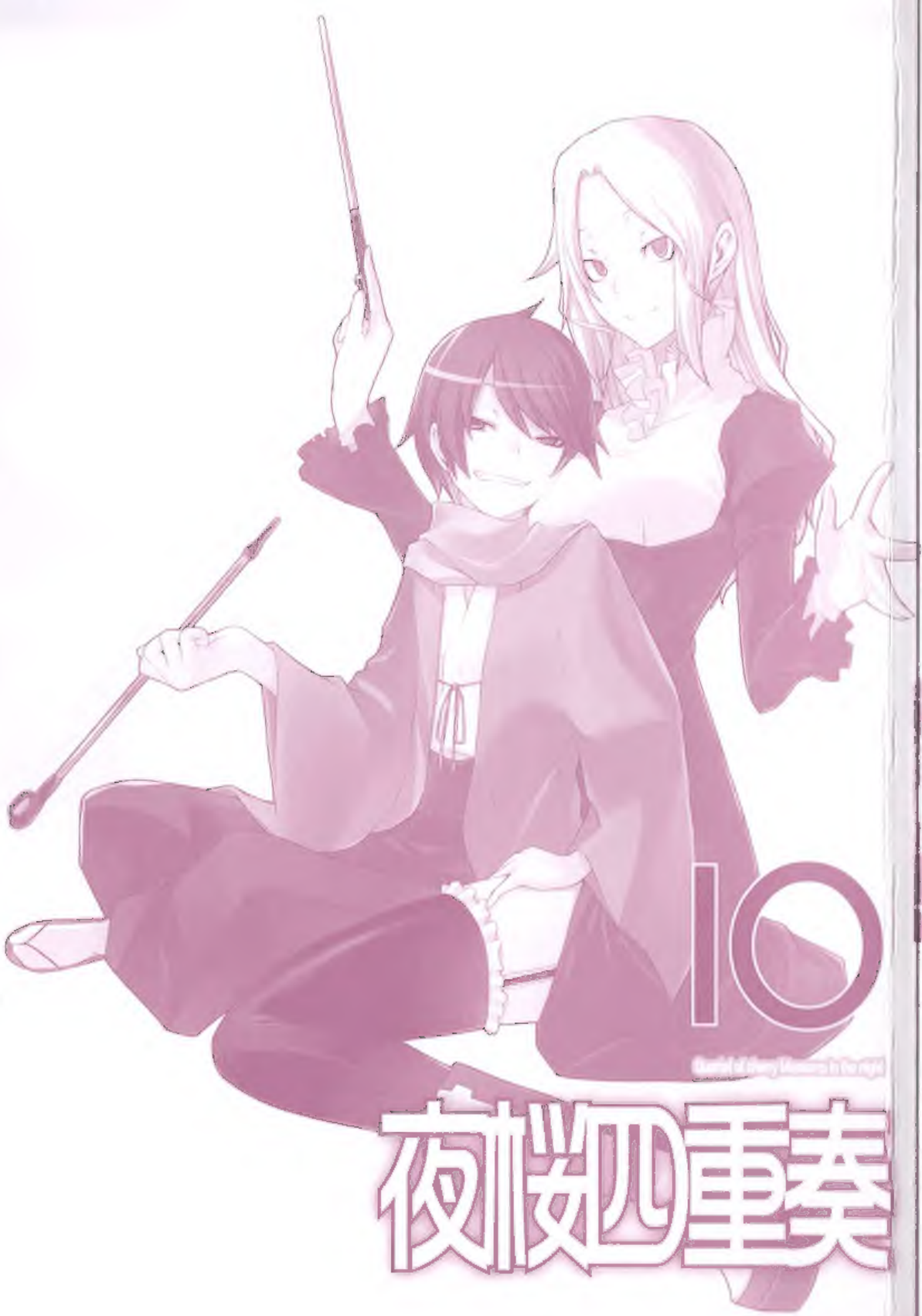
©ヤスダスズヒト／講談社

DVD付き 夜桜四重奏~ヨザクラカルテット~(11) 限定版

価格:3750円(税込)
※価格、その他変更になる場合がありますのご了承ください。

商品内容
コミックス通常版『夜桜四重奏』第11巻
＋
オリジナルアニメーションDVD『夜桜四重奏 ~ホシノウミ~』第3話
収録特典映像(予定)

発売予定:2011年10月7日(金)
受注締切:2011年8月26日(金)



夜桜四重奏

10

Quartet of Many Flowers in the night

ヨザクラカルテット

夜桜四重奏

10

ヤスダスズヒト



巨体を隠せず嘆くマリアベル

夜桜四重奏10 ホスピタリスズヒト



桜新町のわんぱく女子高生ツンヘコ暴食い妖怪マフラー町長。
最近は料理の勉強を始め、まさに自給自足状態。
でもやっぱり一番は秋名の作るごはんだそうです。

槍桜 ヒメ
やりざくら



『比泉生活相談事務所』の所長。
勤務時間の2割が所員、ヒメへのまかない作りの時間に
消えていくのでよく残業してます。

比泉 ひいずみ
秋名 あきな

Quartet of cherry blossoms in the night

夜桜四重奏

CHARACTER PROFILE



七海（ななみ）アリオ

『比泉生活相談事務所』の所員。
ヒメの舞好きと同じくらい、常軌を逸したご飯党。
両雄並び立つとはこのことか。



五十音（いそね）ことは

『比泉生活相談事務所』のバイト。
眼鏡、百合、巨乳と色々なオプションがつきながらも
面々の中で一番サッパリした性格。



ヒメの秘書でありお目付役（監視員）
ヒメと桃華、2人を常に見ておかないと
いけないので中々大変な毎日。

岸（きし）恭助（きょうすけ）



恭助の妹で、通称鬼兄妹の妹。
なんだかんだで一番女子高生らしい毎日を送ってます。
今は合気道、昔は弓道をやってました。

岸（きし）桃華（とうか）



土夏彦八重（しなつひこ やえ）

桜新町の土地神。
よくうろうろしてるのであまり威厳はない



レジェンド・じゅり・F

妖怪医兼アイドル。
最近芸能活動は控え気味



土夏彦雄飛（しなつひこ ゆうひ）

区を取りまとめる土地神兼区長。
中身はただのエロいおじさん



マリアベル

雄飛の秘書。
いつもコスプレさせられてるが
本人も楽しんでる画様子。
じゅりのおばあちゃん。



観月獅堂（みづきしどう）

警官だけどみんな忘れがち。
ミナカナのお守でおあいそがし



東船（あずまりん）

ラーメン屋の店員でキョンシー。
いつもさぼってるようで、
意外とちゃんとしてるけど
さらわれて帰ってきました。



館林火奈（たてばやしかな）

館林水奈（たてばやしみな）

人魚と吸血鬼のハーフの双子。
水に濡れると成長する



狂巻 ざくろ（くるまき）

鈴の元マスターの死霊使い
鈴を連れ戻すため桜新町を襲ったが、
うまいこと殺ってもらって改心しました。



比泉 円神（ひいずみ えんじん）

比泉一族分家筋比泉円陽の末裔。
アオの兄ギンの身体を乗っ取り、
七郷を開花させ次元融合を企む

元老院



伊予 薄墨（いよー うすずみ）



青舟 雲珠（あおふね うず）



盛岡 枝垂（もりおか しだれ）

OUTLINE あらすじ

美女っ子揃ぜも一段落、異常なまでの町への崩染みかたに書きをかくせないものの
まあ、こういう町だし　・・で片付けて、またみんないつもの暮らしです。

ばた

ばた

OH!

MORN
-ING.

Good Morning ---!

And Uncle Jinroku too, morning!

Becau
-se.

WHY'S THAT?

Well, I would -n't really say that.

WEAR SOMETHING A BIT LONGER

YOUNG GIRLS LIKE YOU SHOULDN'T BE WEARING SUCH SHORT AND CLUMSY SKIRTS,

TAKE CARE! AND EAT HARD -ILY!

Mido -riko's!

WHERE ARE YOU GOING FOR BREAK FAST TODAY?

M-
MORN
-ING

See ya---! We're heading off!!

The skirt's so much cuter short!

JEEZ,

SO YAKKY ...

#51 SEPARATELY 1

天野酒店

チュン
チュン

TEXT: AMANO LIQUOR STORE

ばたばた

どどどど

ばたん

MI~
DO~
RI~
KO~

もぞ
もぞ

Oka~
~~y!

COULD YOU GIRLS GO WAKE HER UP?

もぞ

GOOD MORNING YES SHE'S STILL SLEEPING

Is Midoriko still asleep?

Good morning Auntie!

もぞ

Wake Up Midoriko ---!

バッ

GOOD MORN -ING!

Jeez, You slept in your uniform again---?

Morn -ing~

Time to eat ---!

So what's for breakfast tomorrow? I don't want to cause trouble for your mom

Pass the soy sauce

More please!!

Ah! 3rd period's what's it called... Mathema -tics---?

Hopefully Group C's Kato-chan will behave today.

More please!!

Did you finish your homework? I still need to complete mine.

Alright! Miso Soup and Tofu!

I wanna eat eggs~

I do like a fair amount of rain, though

It's because of our climate.

It's almost the rainy season already, huh? I don't want it to get all wet and gloomy!!

THANK YOU!

your pickled vegetables are delicious today Auntie!!

That should be fine

Me too, would 5th period lunch break be alright?

More please!!

MIDORIKO, DO YOU HAVE ANY CLUB ACTIVITIES TODAY?

Thanks for the food!

Thanks for the food! Alright, let's go!!

OKAY---! TAKE CARE!

I'm going! Thanks for the food!

Alright then! I'm off!

THAT'S FINE

Yeah, Rhythmic Gymnas-tics, would it be alright if I did the deliveries later?

I ENJOY THOSE GIRLS BEING HERE.

..SO YAKKY..

.....

Eh?! Juri-san has a little sister? I wanna see her!

She was really brave

Yeah, every -thing's been resolved between Juri-san and her little sister thanks to Hime

Do you happen to know how yesterday's half-Youkai incident concluded?

?

The next thing I remember was me being back at my house in bed~

How did I get back home!?

Sakuro -chan ended up saving us, but after that..

Mm.. I wonder why Midoriko was attacked yester -day

What's up, Mizuki?

Have you recovered from yesterday, Akina?

Morn -ing---

OH? YEAH, EVERY -TH.NG'S FINE, HIME WORKED REALLY HARD

OH, GOOD MORNING ---!

No way--- Are you okay?

For some reason I remember seeing a bear, but that can't be

Was I with you guys last night at all?

Hey, Akina, Yae -san

JUST UP UNTIL RECENTLY I WAS WITH HER IN THE HOSPITAL ~~~~

Speaking of which, do you remember what Hime was doing today?

ALL~~

NOT AT

NOPE

Ah, I just remembered, Do you have your course choice documents with you Midoriko?

It's due today.

I wanna help---

I wanna help---

It's kind of scary---

I don't remember going back at all.

I see~

I have them, they're right here in my bag.

Don't worry

IF YOU DON'T UNDER -STAND

WELL, IT CAN'T BE HELPED

Welcome

HOW DID SHE NOT NOT CE IT WAS A PLUSH TOY?

That's obviously not right!!

Where's My Bag?

...Why am I holding this?

Mido -riko!

くねくね

Ow...

Ah Is it your injury From yester -day!?

From when the hunter attacked you

!

Are you going back? You're gonna be late..

Yeah, I'll be quick though

WHAT'S THE MATTER?

It'd be great if someone could just carry me---

Yeah Juri-san said that it was fine, though and it wasn't hurting earlier

MM, MORNING

Vice principal Uzu!

HM, NO NO

MM

ME, HUM?

That's it! Vice principal could take Midoriko back to her house!

ヒロ

I SEE

?

I accidentally forgot something, but my leg's hurt..

Hang in there, Midoriko ---!

If you please, vice principal--

URGH !!

IT'S FINE, I'LL TAKE-

ガラ

Yeah, Thanks.

Uwaah! What a view!!

.....

Heh heh heh~

SO HOW IS IT YOU HURT YOUR LEG...?

It's only once in a while uzu -sense!

Is it all right if I call you Uzu -chan?

DON'T MAKE FUN OF ADULTS

Jeez, so uptight

ピクピク

?

ピクピク

A DEAD... END

Ohh!

Takuro -chan ---!

おはよぉん

It's a you -kai!!

Midoriko -chan..!

She's rding on him?

I see, So Midoriko -chan is

A DOLL MASTER ...!!

WAAA -AAH!! NO, NO, NO!!

WHAT ARE YOU DOING ZAKURO -CHAN!!

Rin

Mmm... knew it, I'm so sorry... Please don't suspend us...

I WISH I HAD A BIKE

DAMN IT ALL. IT'S THANKS TO YOU THAT WE WON'T MAKE IT TO SCHOOL ON TIME.

REALLY NOW I'M SORRY VICE PRINCIPAL.

Or not?

WAAAH! YOU'RE SO KIND!!

JUST THIS ONE TIME I'LL MAKE AN EXCEPT -ION

Thank you so much ~~!

<3

..IS THAT SO.

yet you're so kind to Youkai.

Uzu-sensei is a human and you're even on the Senate,

WELL,

YARIZAKURA WAS ALLOWED TO REFUSE, AFTER ALL.

That time at her house, I got really mad at you, didn't I?

There was that time when you went to visit Hime!

Well, it's all good... An! That's right!

YOU DON'T HAVE TO PREACH TO ME

That's right--! After all, I'm also a youkai.

DON'T GET CARRIED AWAY

Heh heh, always giving lectures.

EVEN AT THIS AGE, I'M STILL TEACHING IT WAS STUDENTS, A GOOD LESSON I THINK

I HOPE YOUR LEG WILL BE ALRIGHT,

OTHERWISE YOU WON'T BE ABLE TO DO RYTHMIC GYMNASTICS WITH THAT INJURY

...Eh?

I TAKE THE TIME TO REMEMBER MY STUDENTS.

NOTHING MORE.

...Sen -sei,

you know which club I'm in?

Yeah, I'm in the process of finishing it

OH, THAT'S RIGHT, WHAT ARE YOU GOING TO DO FOR YOUR COURSE CHOICE DOCUMENT?

HEY, COME ON

Huhuhuhu, I'm happy~

It'll be fine---

HEY! WHAT IF YOU HURT YOUR LEG?

But it'll be bad if I go back home like this.

MM.

I'm still going to be doing Rhythmic Gymnastics though, So I need to keep practicing. Yeah---

WHOA!

WHY ARE YOU ASKING ME THAT SO SUDDENLY?

Hey,

how come you never got married, Sensei?

.Hmm

That's too bad

SO I FIGURE BEING ALONE IS FOR THE BEST

I HAVE CALLUSES ON MY FEET FROM ALL THE WALKING I HAVE TO DO

I HAVE BOTH MY TEACHING PROFESSION AND MY JOB WITH THE SENATE EVERY DAY,

YOU'RE JUST SAYING THAT, BUT THAT'S SWEET OF YOU

It's such a waste

But Sensei, You're so sweet and kind

.....

Maybe I could be Sensei's bride---

HEY,

QUIT IT.

Hmm---

Alright then---

Uzu -sensei! Why are you ignoring me---

I can't see

QUIT JOKING, I DON'T EVEN HAVE ANY FREE TIME

But I'm not Jokin-

Ouch!

Kya!

Wah!

!

..Say,

ギュッ

WHAT DID I TELL YOU, YOU SEE

.....

COME ON,

LET'S GO GET WHAT YOU NEED

DON'T MAKE FUN OF ADULTS

Sen -sei...

HUH?

I want this,

Uzu -chan.

This is what I need.

Really now

Huh? Vice princi-pal, your color..?

We also forgot our bags---

I can't believe it--!

Heeey!!

Huh? Is your leg okay now?

Mmm What what?

...Ah.

It looks like it was just a pebble stuck in my sock---

Wha---t?

What do you mean?

Well.. it's slow-going

So what happen-ed?

Hey, hey, Mido-riko

I know--- We're grabbing our bags!! Auntie!!

Well, we're still going to be late, though

Aw! It's Hime and every-one!

I don't really get it

Mm

My future goals in life!

Hime---! Take a break

'cause we have classroom cleanup duty today!

Good morning every-one!!



WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 51ST NIGHT: SEPARATELY 1

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

ZAKU
-RO---

準備中

Oka~~y.

ZAKU
-RO---
COULD YOU GO WAKE RIN UP?

Rin~

とたとた

Ofuda, Ofuda*.

Can you not hear me?

Rin, it's morning~

*TN: Ofuda are the sacred parchments, or talismans, in which spells are recorded. Sometimes ofudas are used to seal or banish malevolent spirits.

Right... there.

Rin, good morning~~

Uhhh... Hurry and wake up or else obachan will get angry...

That's it!

She took it off!

JUST A BIT LONG ER..

UUU UUU UUU UUU UN..

G'D MO' -ING~~

ものまね

DAY !?

DON'T BE SO RECK -LESS !!

OBA~~

OH MY RIN, GOOD MORNING

YOU SLEPT IN A BIT TO

*China Bao

*Chinese food

In preparation

#52 SEPARATELY 2

Thank you for the food!

AND WHY ARE YOU WEARING YOUR CHINESE OUTFIT !?

HURRY UP AND CHANGE INTO YOUR UNIFORM !!

It feels good~

ZAKURO -CHAN, YOU'RE STILL HUNGRY ?!

WE'RE GOING TO BE LATE!!

カQニオ！

Alright, now for desert...

RIN!

Boxc Bao Bao Lan.

Eh? Ah...

AH! HEY!

AND ZAKU -RO TOO!

SERI -OUS -LY!

You need to deliver it!

YOU'RE NOT DONE YET!!

All comp! -ete!

Oka~ ~y.

ZAKURO, YOUR DELIVERY TO YAE -SAN SHOULD BE JUST ABOUT READY BY THE TIME YOU GET THERE.

ガラガラ

RIGHT, BE CARE -FUL.

WE'RE GOING~

HUH?

MEN ARE SO INSENSIT -IVE.

IS THAT HOW IT LOOKS?

ZAKURO IS VERY LIVELY,

SHE'LL BE COMPLETE -LY FINE

HEY, ZAKURO -CHAN.

Hm~~?

ARE YOU REALLY OKAY WITH GOING TO SCHOOL IN THIS TOWN?

YOU ARE A HALF -YOUKAI AFTER ALL.

THAT'S NO GOOD— YOU'RE JUST SCARED TO LEAVE TOWN!

Hm~~ I suppose that's true.

Is that so.

ON THE NEXT DAY OFF, YOU SHOULD HANG OUT WITH AO-CHAN.

I'M A YOUKAI, SO I DON'T GO TO SCHOOL OUTSIDE OF TOWN.

So then we couldn't be in town?

SHE IS A YOUKAI, SO IT MIGHT LOOK A LITTLE STRANGE IF YOU TWO ARE TOGETHER.

YOU WOULDN'T BE IMPOSING AT ALL!

So that's it after all.

BUT YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH. SHIDOU-SAN COULD PROBABLY TAKE YOU...

THAT'S NOT WHAT I MEAN. IT'S JUST THAT YOU HAVEN'T EVEN LEFT THIS DISTRICT AT ALL YET

I was thinking and well... Return to the earth.

JEEZ— WHAT ARE YOU DOING

Why do I need to say it aloud?

IN THE HUMAN WORLD YOU SPEAK ALOUD AND WELL ZAKURO -CHAN WAS FORMERLY HUMAN AFTER ALL

YOU JUST NEED TO BECOME MORE SOCIAL TRY NEW THINGS

BUT THAT'S NOT WHAT I MEANT

TRY A DIFFERENT VARIETY OF THINGS

SUCH AS JOINING A CLUB AND DOING ACTIVITIES—

Did you also have clubs you were in, Rin?

I JUST HAD FUN DOING DELIVER -IES!

Um, I just did it onconc -tously...

UWAH! WHAT ARE YOU DOING!

IT WOULDN'T TAKE LONG ZAKURO -CHAN.

THAT'S INCRED -IBLE!!

I DIDN'T THINK YOU COULD DO THAT!

I'll just try something new then...

Hmm, I see.

You say that, but the food's so good

EH?!

YOU'RE STARTING TO GET A LITTLE FAT

MAYBE YOU SHOULD JOIN A PHYSICAL CLUB, ZAKURO -CHAN.

Th-That's right! I'm still perfectly healthy...

BUT IT'S STILL FINE, DON'T YOU THINK?

I... If you say so...

Flabby flabby?

Flabby flabby

LIKE, YOUR LEG IS GETTING ALL FLABBY

ボボボ

Wa—h! You scared me!!

AH, MARIA -BELLE -SAN, GOOD MORN -ING—

AH. YOU'RE NOT GOING TO JURI-SAN'S CLINIC ARE YOU?

DID A NEW RESIDENT MOVE IN? I THINK THAT'S THE ONLY TIME I SEE YOU.

IT'S RARE FOR YOU TO BE IN TOWN IN THE MORNING.

AH. WE'RE HEADED THERE TOO.

LET'S GO LET'S GO.

GOING ELSEWHERE,

I'M GOING TO STOP BY THE CHAPEL WHERE YAE IS.

...ZAKURO -CHAN, WHY ARE YOU PRAYING?

Nuhhh nuhhh

Well, she is a god...

AH. GOOD MORN -ING,

YOU TWO MATCH.

G'MO'NIN'—

OH MY. PICKLED VEGET -ABLES. THESE ARE THE PERFECT SNACKS FOR DRINK -ING!!

I grew them myself—

DON'T SAY IT LIKE THAT!! WE'RE JUST DELIVER -ING THIS TO YOU!

If you please, I humbly offer this to you.

THAT'S RIGHT. YAE -SAN.

Thanks to you it's great—

AH. BY THE WAY. HOW HAVE YOU LIKED LIVING IN THIS TOWN SO FAR?

ONCE YOU BECOME A HALF -YOUKAI, IT'S IMPOSS -IBLE TO BECOME PERFECTLY HUMAN AGAIN.

WELL, I'LL EXPLAIN IT IN FULL DETAIL WHEN THE SENATE COMES NEXT WEEK. IT'S FINE IF YOU LISTEN IN DURING THAT TIME.

HM?

AHH...

ZAKURO -CHAN'S POWER IS USING THE DEAD.

BUT IT'D BE IMPOSS -IBLE TO FIND A JOB THAT USES A SKILL LIKE THAT.

I am

What about Akimasa?

I'm

IF NOTHING ELSE

THERE WERE MANY PATHS HE COULD HAVE CHOSEN DURING THAT TIME... BUT AT THAT TIME HE CHOSE TO GIVE SHAPE TO THIS NEW GENERATION.

WHEN IT CAME TO THE FORMER HIIZUMI FAMILY HEAD'S POWER, HE HAD NO EQUAL.

I THINK, AT THAT TIME, IT WAS PROBABLY A MIRACLE.

.....

DO YOU HAVE ANY IDEA WHY IT'S HAPPENING, ZAKURO?

...WELL, TO HAVE YOUR POWER OF CONTROLL -ING THE DEAD ACTIVATING UNCONSCIOUS -LY IS A PROBLEM.

...! SEE.


TCH
THERE'S NO SMOKING IN THE CHURCH
WE NEED TO FIND OUT THE REASON BEHIND IT NOT TAKING EFFECT.
AKINA'S PURIFICATION
THE REASON
AND THEN FINALLY ENCLOSING IT IN YOUR HAND. IT FEELS SO NICE..
IT'S LIKE CONSTANTLY NEEDING TO TOUCH SOMETHING KNOW WHAT I MEAN?
ANIKI YOU HAVEN'T QUIT SMOKING?
I NEED SOME-THING TO BE IN MY MOUTH
ZAKURO-CHAN WE'RE GOING TO BE LATE—
Eroppo!!*
ARGH!!

*T/N: Eroppo is a naked character on a sake commercial in japan. Basically it means Horny Puppet, or horny water imp...

IS THAT SO?

Maybe I should make an offering of fried tofu at the Kitsune's shrine...

Aaaaah, that experience was hell...

But I'm not a Tokyoite.

TOKYOITES* AREN'T VERY RESOURCE -FUL. ARE THEY!

YOU NEED TO BE LESS CARELESS, ZAKURO -CHAN.

YOU SHOULD KNOW BETTER.

*T/N: Tokyoite = Person native to Tokyo

WHOA.

WHAT'S GOING ON HERE!?

Mmm, I see, now that you mention it...

YOU NEED TO TALK THE WAY FROM WHERE YOU COME FROM LIKE ME.

TALK THE WAY YOU'RE FAMILIAR WITH.

WALI -GH!

THAT ONE'S HUGE !!

I can't help it---

JUST FOR TODAY!

EH—

WELL, THAT'S—

We're likely to be late, so how about we go on this~

ZAKURO -CHAN LIKE YOUR POWER PROBABLY WOULDN'T BE ENOUGH TO HANDLE A YOUKAI

MM YEAH, BUT A REGULAR YOUKAI WOULD BE BAD ENOUGH

An enemy... You mean a Half -Youkai, Hunter?

JEEZ. WE'LL PROBABLY BE ATTACKED BY AN ENEMY OR SOME -THING

I SUPPOSE SO_

My secret -nancy powers sure come in handy this time, didn't they~

Ooh

Woh!

I think I could —

A DOLL MASTER ...!!

She's riding on him I see then Midoriko-chan is

Midoriko-chan.

WAAH— NO. NO.

Ah... um.

WH- HEY!! WHY IS THERE ANOTHER ONE!

Yeah- That was very kind of him...

AHHH. I'M SO GLAD HE WASN'T ANGRY WITH US, RIGHT?

Okay...

THE REASON THEY'RE APPEARING IS PROBABLY BECAUSE YOU'RE ALWAYS SPACING OUT, ZAKURO-CHAN! YOU'RE NOT TAKING VERY GOOD CARE OF YOURSELF!

Truthfully,

I under
-stand the
reason.

In the
days
after
I had
fallen,

Everyday,
I used
the dead
as if they
were living,

that
much
I do
remem
-ber.

It
makes
me
shiver.

That is,
it's just
as the
Mayor
said
"Being
uncertain
of what
to do".

This
sense
of loss
has
become
a part
of me.

It's just
as my title
implies,
I'm controlling
the dead by
letting it
twist around
my skin.

My power to control the dead couldn't be purified,

Yae-san said it's because the body remembers it, I will have this forever.

This feeling of uncertainty, it won't disappear.

With this power, it's like I have weights bound to my arms,

were I to be purified, would it get rid of this weight.

Right now, my heart is very heavy.

It's very lonely.

I want to be able to rely on someone.

This arm which is filled with "uncertainty", I'm sure that it isn't going anywhere.

I'm sure ...

ぐわしっ

THAT'S NO GOOD! ANOTHER ONE OF YOUR THINGS WILL SHOW UP AGAIN.

JEEZ! HOW DO I GET CAUGHT UP IN THESE THINGS!

HEY— ARE YOU LISTENING ZAKURO -CHAN?

WHAT'S WRONG. YOUR ARM'S KINDA JUST HANGING THERE!

Rin...

あ、た

LET'S JUST GET TO SCHOOL.

HMM. WE'LL BE FINE.

Well, but to just keep walking ...

IF YOU'RE NOT FEELING WELL.

THEN YOU COULD USE THE TRAIN OR THE BUS IN ORDER TO GET TO THE NEXT TOWN.

No, it's noth -ing.

WHAT'S WRONG ZAKURO -CHAN?

MOTION SICKNESS?

...Huhu huhu hu...

キュッ

THEN WHAT?

THAT ISN'T IT?

Umm, that's wrong.

ARE YOU SCARED OF BEING IN THE OUTDOORS? THAT ISN'T ANY GOOD!

I want to be together with Rin.

Huhu hu...

WHY ARE YOU SMILING! WHAT'S THE REASON?



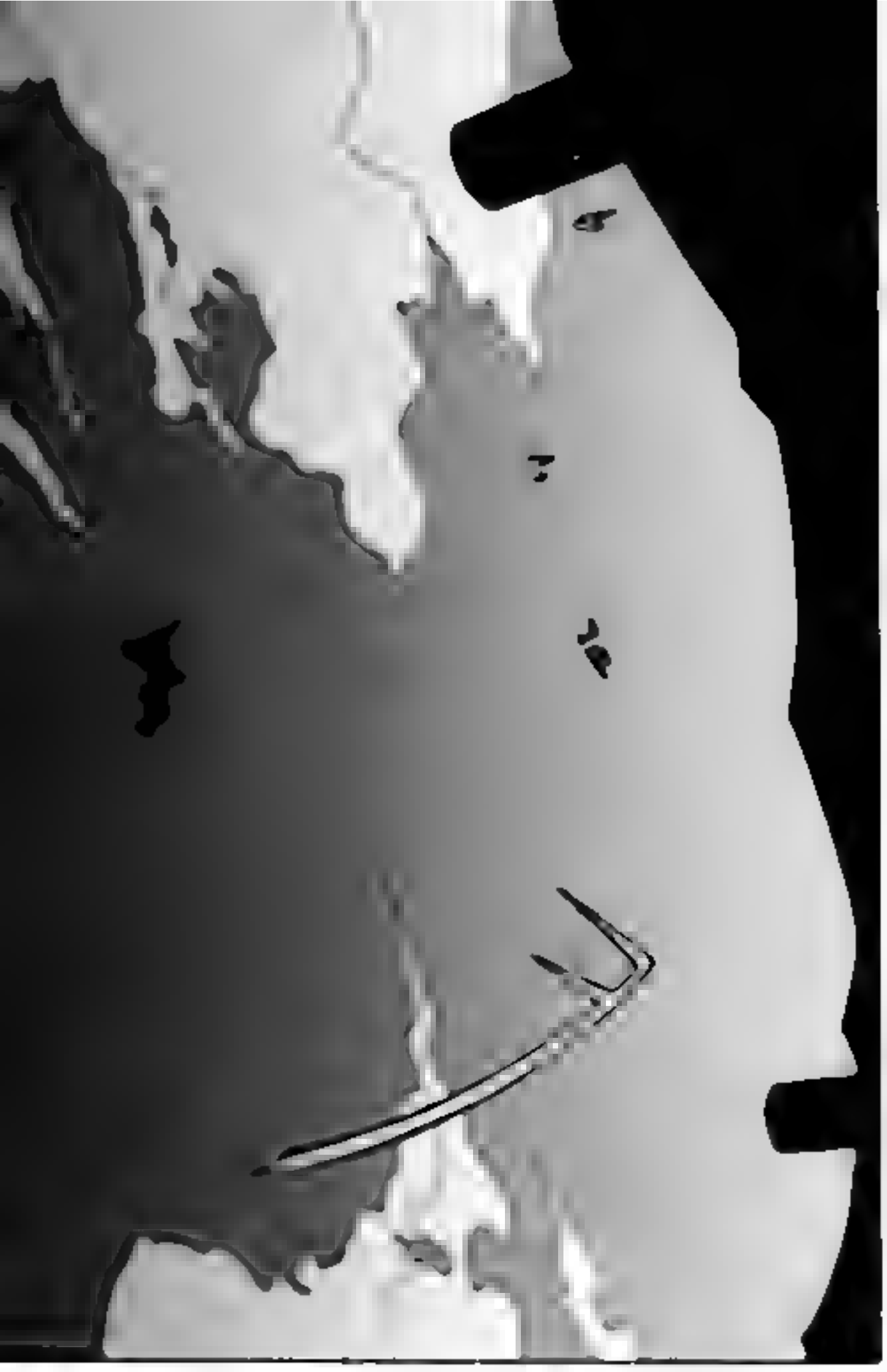
WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

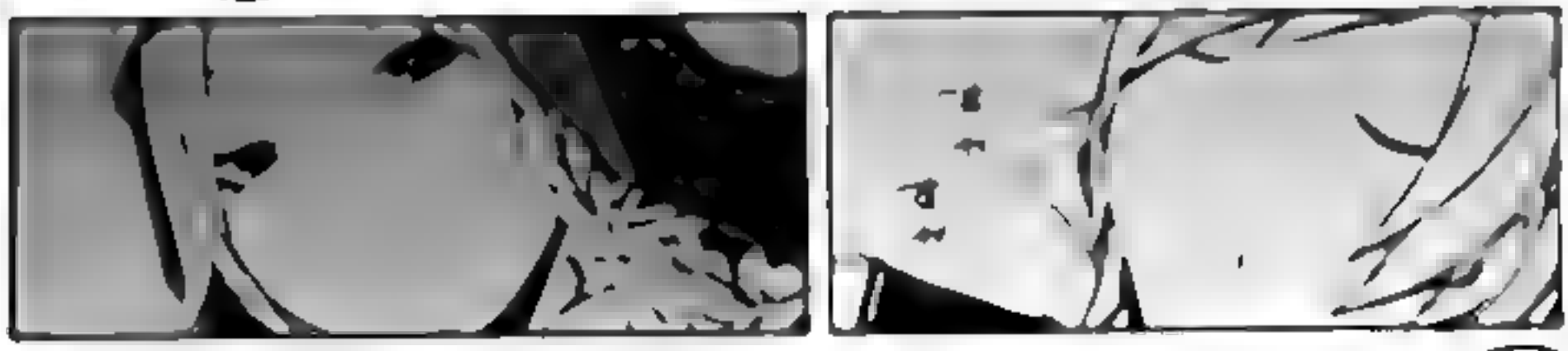
THE 52ND NIGHT: SEPARATELY 2

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

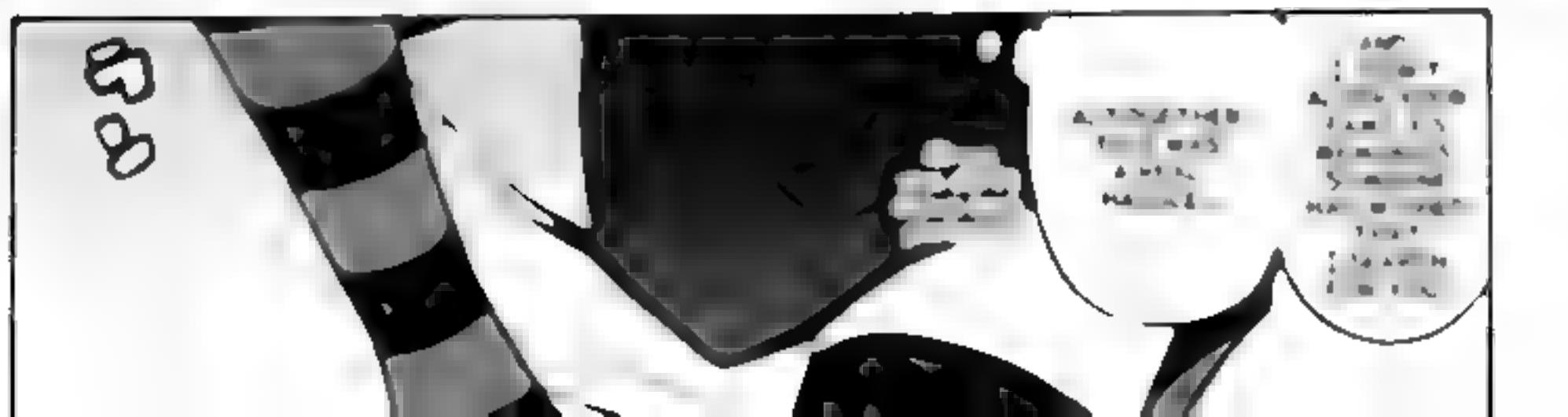
NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO








HAVE A PEANUT, RIGHT?



GOOD WORK.

HAVE A REST AND TAKE CARE OF YOURSELF

WAH!

WAH WAH!

SHUT UP SHUT UP!

RAN RA RA TSUU RAN RAN

RING SOUND

...HELLO.

WE'RE ALL TIDIED UP MARIA BELLE

SHIDOU-SAN WAS THE ONE WHO MADE THE WISH TO LOOK FOR THEM. I'VE ALREADY TREATED HIM.

AH SO THAT'S IT UNDERSTOOD UNDERSTOOD

ALRIGHT WELL IF YOU'LL EXCUSE ME.

NOW THEN, LET'S GET YOU OUT OF THOSE CLOTHES!

PAJAMAS, PAJAMAS...

KNOCK IT OFF


WELL


S3 SEPARATELY

ぎゅ

KUUUH---
...

IT'S ALMOST SUMMER ALREADY.

IT'S NICE

OUCH.

HUH?

OW OW OW

I'm early!

Good morning---
Uncle Jinroku, Are you okay?

Auntie too, good morn-ing---

ARE YOU ALRIGHT, DARLING!

YOU'RE SO NONCHA-LANT

BUT WHAT ARE YOU DOING HERE SO EARLY?

YOU USUALLY COME BY LATER

Ahaha.

OH, GOOD MORNING.

MY GOODNESS, DARLING, YOUR AGE IS REALLY STARTING TO SHOW

I'M STILL TERRI-FIC.

That's right,

it's my part-time job, didn't know you?

I SEE,

DELIVERING NEWSPAPERS ARE YOU?

ALRIGHT, TAKE CARE OF YOURSELF

I go to high school with Hime,

Don't you remember?

What are you saying--

誰だ

I COULD HAVE SWORN YOU WERE JUST IN ELEMENT-ARY SCHOOL.

たた…

THAT REALLY WAS EARLY

This too

OH! SORRY

AH, THAT'S RIGHT, YOU SHOULD SLOW DOWN AND HAVE SOME BREAKFAST, HERE'S A RICE BALL.

THEN I'LL GET STARTED ON THE WASH.

IT'S JUST LIKE A STORY -BOOK

ALRIGHT THEN, I'M GOING HIKING IN THE MOUNT -AINS

EP 4

MM, AAH

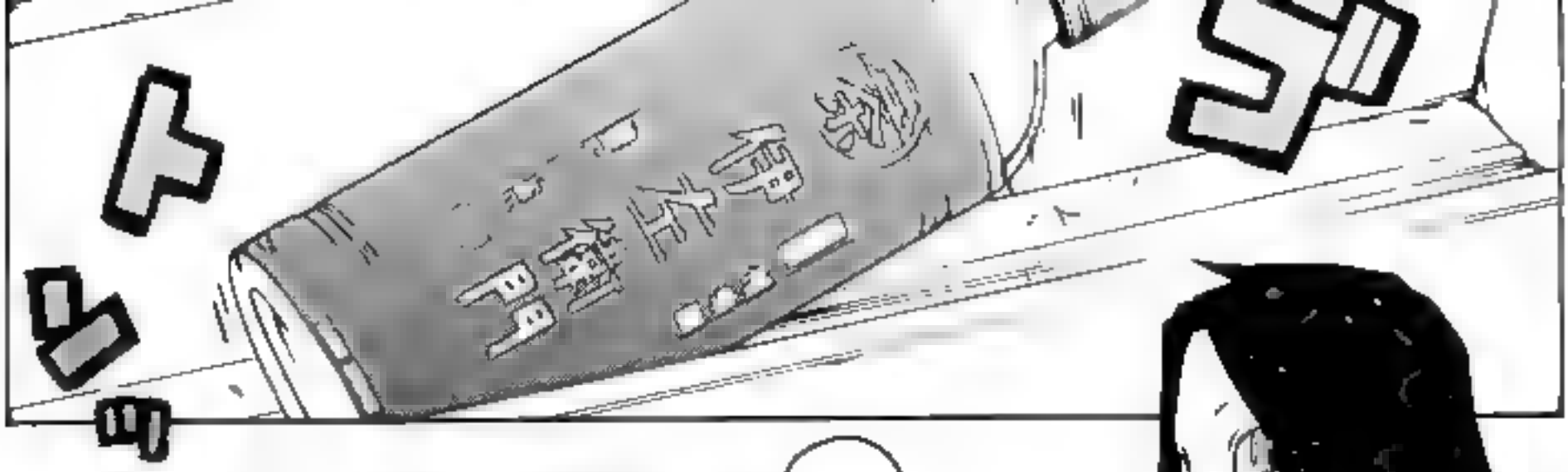
TAKURO MADE THIS A WHILE AGO.

IT'S THE LAST PIECE, PLEASE EAT IT UP

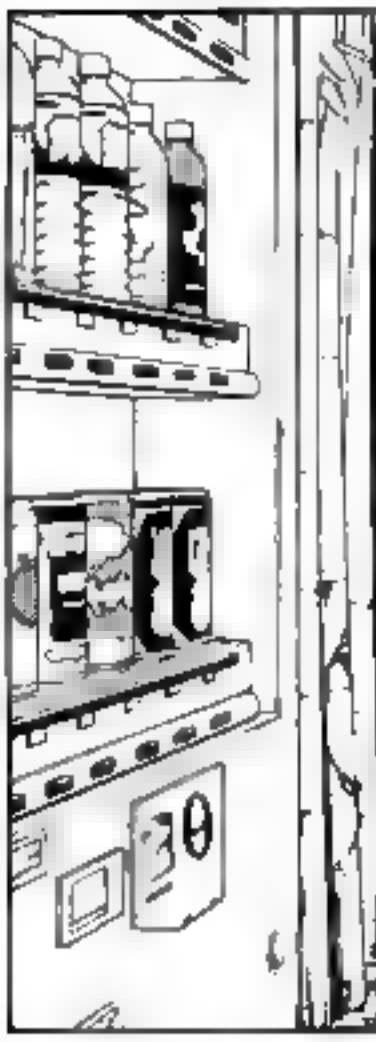
I HOPE SO.

BUT SHE'LL GET BETTER SOMEDAY

WELL IT'S NOT VERY GOOD,




OH,
ARE YOU DONE MAKING DELIVE -RIES?
Huh? Uncle Jinr -oku


30


Oh.


Festival?
Festival..
Ah, You mean the Star Festival.
IT'S PREPARATIONS FOR THE FESTIVAL
What are you doing with such a big axe?

THAT'S MY ESSENCE

RATHER THAN TO HASTILY PREPARE IT AT THE LAST MINUTE

I PREFER TO GET IT DONE EARLY

Why so early though? It's still about a month away

Ah, this is a good branch, how about this one?

IT'S DANGE -ROUS, SO STAY BACK.

His esse -nce

Bamboo reed, huh?

Do you need any help?

IT'S FINE.

Eh? But it's just a normal bamboo stalk.

IT'S THAT GUY

HEAVE-HO!

ALRIGHT,

LET'S CUT THIS THING DOWN!

IT'LL BE FINE.

But, I still think it's much too soon, since it's still a month away it will grow withered in that time.

Hmm..

Alright

BECAUSE OF THAT GUY

IT WON'T WITHER.

ドカ！

Eh, wait a sec

ALRIGHT, YOU SHOULD HEAD BACK TO SCHOOL,

I'LL SEE YOU..

..HMPH

I suppose it's impossible after all,

Your age is starting to show---

わっしょ

Good got it

Alright, let's go.

I see,

alright then

Do you need any more of them?

NO, IT'S JUST THIS ONE

I'll be Fi---ne, I'm still young, after all.

HEY, WILL YOU BE ALRIG -HT?

I can take this by myself, it's going to the plaza, right?

BUT I DON'T FEEL AS THOUGH I'M WANING

WELL, IT'S TRUE THAT I'M GETTING OLD

I'VE BEEN ALIVE FOR MORE THAN SIXTY YEARS

WHAT THEY'RE SAYING IS WRONG.


JEEZ, YOU'RE GONNA CATCH A COLD
YAWN

LAST NIGHT WAS REALLY DIFFICULT FOR YOU, WASN'T IT

IT'S A GOOD THING IT'S OVER

UH, YEAH

WAH! UNCLE JINROKU!

OH! YOU WOKE UP.

UM.

IF IT'S FINE, THEN WHY IS IT YOU'VE BEEN SLEEPING UNTIL NOW?

EVER SINCE YOU AND GIN WERE KIDS,

YOU'D ALWAYS CLIMB UP HERE AND GET MAD AT US BECAUSE WE TOLD YOU NOT TO BECAUSE IT WAS DANGEROUS.

.....

YOU SAW GIN, DIDN'T YOU?

.....

THAT WASN'T MY BROTHER, THAT GUY,

HE PASSED THROUGH THE BARRIER.

DON'T MAKE A FACE LIKE THAT

THAT WASN'T MY BROTHER

AFTER ALL, I'M HELPING OUT WITH THE RITUAL,

SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT

WHAT'S WITH EVERYONE TALKING TO ME ABOUT MY AGE,

I'M PERFECTLY FINE

BY THE WAY, IT'S DANGEROUS FOR SOMEONE YOUR AGE TO BE DOING THAT, UNCLE JINROKU

ドカッ

STOP BEING UNREAS -ONABLE, JINRO -KU.

THIS GOD'S LISTENING TO WHAT YOU'RE SAYING.

NOBODY ASKED FOR YOUR HELP

I WOULD HAVE BEEN JUST FINE WITHOUT YOUR HELP

HUH,

WELL, THANKS

YOU'RE THE SAME AS ALWAYS.

'SUP.

HELL

HMM

WHY'S SHE DRESSED AS A PRIESTESS?

YOU'RE LOOKING OLD, JINROKU

SHADDUP.

YOU'RE JUST AS OLD AS I AM, USUZUMI

THAT GUY'S THE SENATE'S

HOW MANY YEARS HAS IT BEEN

AS USUAL, YOU'RE STILL CARELESS AT MANAGING YOUR TIME.

AH? WHY DID YOU COME, HUH, SO YOU STILL HAVEN'T SEEN IT YET

I DIDN'T COME TO COMPLAIN

JUST HOLDING ONTO WHAT'S LEFT

I'M NOT TALKING ABOUT REGULAR WEATHER

BUT TODAY'S WEATHER APPEARS TO BE REALLY NICE

WEATHER MAP?

I'M AGGRAVAT -ED THIS MORNING'S "WEATHER MAP" IS HERE

HMM,

EVERY MOMENT OF EVERY DAY THESE FIGURES CHANGE AND THE "WEATHER MAP" KEEPS TRACK OF IT,

OR FLUCTU -ATE

THE CONNECTION BETWEEN THIS WORLD AND THE NEXT, WHETHER THEY DECREASE

TO SOME EXTENT, IT WOULD BE RATHER STABLE WERE IT LEFT ALONE

IT'S THE SAME WITH THE PRESSURE OF THE DIMENSIONAL STREAM.

JUST AS A STREAM OF WATER CAN BE HIGH OR LOW,

THE DESTABILIZATION STARTS OUT SMALL, LIKE DROPLETS, ONCE IT'S BROKEN OPEN, HE WILL APPEAR

!

HE'S VERY ANNOYING, THAT FOX WITH THE GLASSES

...ANNOY -ING

はぁ…

…

!

W WAIT

THIS, WHAT'S WRONG

YOU— MADE HER CRY! YOU— MADE HER CRY!

…?

はぁはぁ

AH! YOU MADE HER CRY!

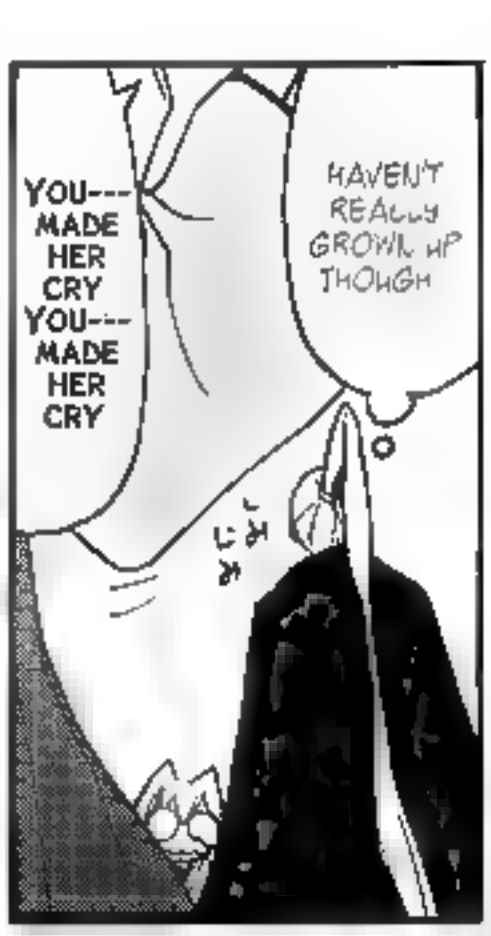
I SEE, THEN YOU'RE GIN NANAMI'S . .



ごめんなさい







MM.

GOOD MORNING

AH, THE BRANCH DIRECTOR HASN'T COME YET?

WHY ARE YOU MAKING PEOPLE CRY, REPRESENT-ATIVE?

YES, GO AHEAD

WELL, I HAVE THE WEATHER MAP, SO I'LL GO AHEAD AND START.

READING THE WEATHER MAP, THERE WILL BE A HUGE SHIFT IN THE BALANCE SO WE'LL NEED TO STABILIZE IT

START

WHAT?

TN: ONMYOU THE WAY OF YING AND YANG

THAT'S RIGHT

IT'S ONE OF THE JOBS THAT THE SENATE DOES THAT IS VERY IMPORTANT

SO THEY'LL BE ADJUSTING THE POWERS WITH ONMYOU?

.....

IT CAN BE APPREH -ENDED

RIGHT HERE

NOW THE ARRANGEMENT LOOKS LIKE THIS,

WITH COVERAGE BOTH HERE AND HERE.

THE SIMULATION WILL DO JUST FINE

THE THREE LOCAT -IONS ARE SUFFIC -IENT.

HERE AS WELL, I HAVE A FEELING IT WILL LIKELY OPEN RIGHT HERE

THIS WAY WE'LL NEED TO SUPPRESS FOUR POINTS RATHER THAN JUST THREE

ALL RIGHT,

THEN I'LL LEAVE IT TO YOU

THAT'S WHAT I'M SAYING

THIS IS SHOWING OUR AGE AS WELL

WELL AN OLD MAN SUCH AS MYSELF IS BETTER OFF WITHOUT THOSE ELECTRONIC MACHINES.

THERE'S ALREADY ENOUGH PROS TO HANDLE THEM

THAT'S HOW IT IS

THE BRANCH HAS A GOOD STREAK,

SO I TRY TO COMPLY WITH THEM

WE DON'T HAVE MUCH TIME LEFT,

JINROKU..

THAT'S ALSO JUST HOW IT IS

DURING AKINA'S GRAND -FATHER'S GENERAT -ION.

YEAH. IT WAS BEFORE YOU GUYS WERE BORN.

WHAT KIND OF RELATION -SHIP DO THEY HAVE?

THEY SEEM TO GET ALONG WELL.

PROTECTING THE TOWN WAS ALL THOSE THREE EVER DID.

AND USUZUMI IYO,

MAKIHARU HIIZUMI,

JINROKU YOTSUYA,

炒飯 35円

中華そば 50円

USUZUMI! JINROKU!

USUZUMI! JINROKU! ARE YOU HERE!?

YOU GUYS! HAVE YOU DECID -ED?

ガラッ

HEY NOW, WHO'S FOOD DO YOU THINK YOU'RE SAYING IS BAD!

THIS IS BAD, WHY IS THIS FOOD SO BAD?

...SHUT UP, MAKIHARU.

陰陽大全

Text on book:
Yin and Yang encyclopedia

WE CAN TALK AT THE OFFICE!!

MY BAD, MY BAD

WELL, HAVE YOU TWO THOUGHT IT OVER YET?

……

I'M QUITTING

HOW'S THAT? JINROKU

……

HMM, I SEE

WELL, IT CAN'T BE HELPED!

I THINK I'M GOING TO WORK AS AN APPRENTICE AT A WORKSHOP SOMEWHERE

I'M LEAVING ON SATURDAY

THAT WAS FAST

Makiharu-nrchan, would you like something to eat?

YEAH, I'LL HAVE SOME CH NESE NOODLES!

YOU DIDN'T LOSE, YOU DID IT ON PURPOSE

IF YOU DON'T WANT TO DO T, IT CAN'T BE HELPED

AH, I LOST!

YOU WERE TOO WEAK.

LIKE I THOUGHT, JINROKU WON'T DO IT

I SUPPOSE YOU WOULDN'T EITHER, USUZUMI

ALR.GHT, YOUR RAMEN TASTES TERR.BLE, SO LETS SEE IF THIS IS ANY GOOD!

JUST GO HOME!

YOU SHOULDN'T GO,

YOU ALSO HAVE THIS SHOP.

IS THE OFFICE NOT B.G ENOUGH FOR YOU? A WORKSHOP WOULD BE GOOD FOR YOU THEN

OKAY,

I'LL ENTER.

REALLY !?

IS IT ALL RIGHT, USUZUMI? DON'T YOU NEED TO RETURN TO THE SENATE?

WHAT ABOUT YOUR ONMYOU STUDIES

.....

OH, MAYOR

YARIZA -KURA, HUH

HEY, MACHI

F- FINALLY, I FOUND YOU!

WHAT ABOUT IT..

HEY!! THE HELL YOU DOING?!

OWW

GUH!

AUGH!

LISTEN, YOU GUYS.

I HEARD YOU'VE BEEN FIGHTING AGAIN!!

WHAT'S WRONG, YOU LOOK PALE

フフフ

じゃあね！

ガラ

ガラ

I SEE! YOU HAVEN'T, HUH!

THAT'S FINE THEN! I'M GOING ON PATROL!

YOU HAVEN'T!?

NO WE HAVEN'T BEEN

……

ヒロ

WHY ARE YOU TATTLING ON US!

I told her that you guys were fighting yester-day!

HM?

Mm, jeez, she's gone... I'm sorry, Makiharu-san, Usuzumi-san.

Mayor-- Wait up---

YEAH, MY BAD

Are you getting them coated?

Ah, Jinroku-san, you brought shovels

THANKS FOR THE FOOD

I just told on you for yester-day---

COME ON NOW--

THAT'S WRONG!

WHILE YOU AND THE MAYOR ARE JUST EASY-GOING PEOPLE

I'M PART OF THE SENATE THAT GOES AND PROTECTS THIS TOWN.

HMM.

HOWEVER, ARE YOU REALLY SERIOUS ABOUT JOINING THE OFFICE

IT'S NOT WRONG

HM?

Hey, you okay?

THAT GUY'S SPECIAL.

Usuzumi -san is entering the Office with Makiharu -san,

aren't you going to?

I GUESS

Air ght

Come on, Jinroku-san, you make amazing rice bowls

WAIT

Let's dig around here.

How can you say such a thing. .

IF I WAS THERE, I WOULD JUST BE IN THE WAY

THIS FEELING I HAVE WHEN DIGGING THIS SOIL,

THAT GUY RUNNING THE OFFICE.

I'm still budding!

THERE'S THE DIFFER-ENCE BETWEEN GOOD SOIL AND BAD SOIL,

AN AMATEUR WOULDN'T UNDERSTAND

OVER HERE

What differ-ence does it make, it's all the same land

THE HIIZUMI'S HOUSE'S LEADER, REFERRED TO AS THE FAMILY HEAD

EXCEPTIONAL TALENTS COMBINED HIS OWN THEORIES, AN ONMYOU USER.

WITH THOSE TWO COOPERATIVE FORCES IN THE OFFICE, THEY WOULD BE COMPLETELY UNMATCHED

EXORCISING FALLEN HUMANS, EVER SINCE THE FIRST FALLEN ONE,

HE'S BEEN RESEARCH -ING HOW TO PREVENT IT FROM HAPPENING AGAIN

I THINK WE'RE HALFWAY DONE TO MANAGING THIS WORLD, THAT'S WHAT I THINK ABOUT THIS PHENOMENON AT LEAST

BUT, THE SO-CALLED 'FALLEN',

THOSE SOULS FROM ANOTHER DIMENSION

CAN ONLY USE HUMAN BODIES AS A MEDIUM.

SO, WHAT WOULD HAPPEN IF WE

DEVIATE FROM "COMPLETE"?

BUT BEING "HALFWAY" AND "COMPLETE" ARE SIGNIFICANT IMPLICATIONS.

THERE WOULD BE INCIDENTS INVOLVING THE REAL "YOUKAI".

MAKIHARU IS AT HIS LIMITS,

HE CAN'T SUPPRESS IT ANY LONGER.

BEGONE!

.....

THIS YOUKAI IS OUT OF CONTROL ...!!

IT'S IN A COMPLETELY DIFFERENT CLASS!

SO THIS IS A FALLEN COMPARED TO A "REGULAR" HUMAN, IS IT!

DAMN IT!

DON'T DO IT!

~~~!!

TSK, MACHI!

!

JEEZ!
~~~

MAKI -HARU !!

PLEASE... CALM DOWN!!

IT'S AT ITS LIMIT! JUST SEND IT!

YOU CAN'T EXOR -CISE IT!!

IT'S TOO EARLY TO GIVE UP!

HAVE YOU FORGOT -TEN, USUZ -UMI?

OUR COMPANY MOTTO IS TO "NOT KILL"!

I'M SEND -ING IT!

USU -ZUMI, WHAT ARE YOU DOING

!

ドガ

ドガ

ドガ

ドガ

WOE

THIS ISN'T SIMPLY PRACTICE OR LIKE WHEN YOU'RE STUDYING!!

YOU HAVE TO ACT NOW!

!

WAIT, USUZ -UMI!!

.....

よろ
よろ
WHOA
WHOA
とん
とん
とん
どんっ
!
DIAGONAL LEFT
MOVE OVER TWO STEPS
WH WHAT ARE YOU DO NG, J.NROKU!?
AT A T ME LIKE TH.S
NU NU NU.
I'VE GOT..
ピュン
AFTER THREE PACES, PULL TO THE RIGHT!!
MACHI!
!
ヒュン
ヒュン

IT!!

!

I CAN FEEL THE POWER..

THE GROUND IS OVER -FLOWING WITH IT!?

THE OUTBURST OF IT'S POWER HAS INCREAS -ED !

A GROUND PULSE... NO, IT'S THE POWER OF A DRAGON PULSE!

THE EXORCISM IS BEING SUPPRESS -ED

HE'S BORROWING THE POWER OF THE DRAGON PULSE

I'M NOT SO SIMPLE.

BEFORE USUZUMI GETS ANGRY AGAIN!

JUST DO IT ALREADY, MAKIHARU.

JUST. LIKE YOU

UNFORTUN -ATELY FOR US, I CAN'T SEE THE LOCATION OF THE GROUND PULSE

HEH,

BUT, WELL... I'LL OBLIGE.

IT'S OVER

I'M LEAVING THE OFFICE.

I'M GOING TO BE ON THE SENATE TO BECOME AN ONMYOU MASTER.

DON'T BE SO OPTIMISTIC ABOUT THIS.

I SEE

THANKS FOR NOW

THERE'S NOTH.NG WRONG W.TH THAT

HE'S GOING BACK TO THE SENATE, HE'LL NEVER CHANGE

ALL HE CARES ABOUT IS SAVING THIS WORLD

IS IT ALRIGHT TO LET HIM GO, MAKIHARU?

IT'S IMPORTANT TO PROTECT THE THINGS

THAT ARE IMPORTANT TO YOU

IT'S FINE.

?

YOU HAVE SOMETHING THAT YOU NEED TO PROTECT

NO IT'S ALRIGHT, JINROKU

.....

BUT NOW YOU'RE THE ONLY PERSON IN THE OFFICE,

WILL JINROKU BE ENTERING IT?

HMM.

HOW 'BOUT AT THE BAO BAO LAN?

TOO BAD

ALL R.GHT KID, WHO SHOULD WE PUT YOU .N CUSTODY W.TH

!

おし、

ぎし、

HUNN !!

HEY,

IT'S BEEN A WHILE!

YOU'RE USUALLY WORKING, USUZUMI.

IT HAS MAKIHARU

YOU'RE HERE WITH JINROKU, TOO

IT'S BEING TROUBLE -SOME TO CLEAN UP

HMM,

THERE'S A DISTURBED SPIRIT IN THE ATMOSPHERE.

HA HA,

THAT'S TOO BAD

ミョウ

LOOK HARD-ER.

WHAT HAPPEN-ED?

ちま

IT'S STILL IN THE EXPERIMENTAL STAGE HOWEVER,

BUT I'M SURE IT'LL HOLD

HA HA,

PUTTING A 'BAND-AID' ON IT, THAT'S VERY MODEST OF YOU,

OH? OH

HE'S SO SMALL AND CUTE!

HE'S SUCH A GOOD KID!

MAKIHARU,

YOUR KID .. IS ABOUT 3 MONTHS OLD, RIGHT?

YOU MEAN THE STEPPING STONE CEREMONY?

.....

IN YOUR CASE IT'S NOT COMPLETELY BLITHE

ミョウ

.....

THE BRANCH CEREMONY WILL TAKE PLACE SOON

YOUR GENERAT -ION IS EVOLVING.

IT'S PRETTY CONFUSING, ISN'T IT

SHOULD I SEND OFF MY CHILD? SHOULD I SEND OFF MY SON?

THE YEARS OF YOUR UNPRETEN -TIOUS LINEAGE ARE BEING EATEN AWAY IT'S RATHER BAFFLING

MAKIHARU,

I DON'T THINK IT'S ALRIGHT IF YOUR LINE WERE TO JUST STOP

IT'S NOT GOOD

WOULD IT BE BAD TO GIVE UP?

I DON'T THINK

YOU SHOULD ACCEPT THE CEREMONY OF THE STEPPING STONES

IF THERE IS NO FUTURE TO PROGRESS, THEN THERE WILL BE NO CHANGE

WE MUST CHANGE THE FUTURE BUT IN ORDER FOR IT TO CHANGE, IT IS NECESSARY TO KEEP MOV.NG FORWARD

WE CAN'T EXPECT THINGS TO CHANGE ON THEIR OWN

TO CHANGE THE FUTURE, WE MUST MOVE FORWARD

HIEEEE EEEEE EEEE E~~~...

OH MY

TAKING ADVANTAGE OF THE ELDERLY LIKE THIS.

QUIT JOKING AROUND AND HELP OUT

YOUR OLD FASHIONED WAY OF DOING THIS DOESN'T REQUIRE BATTERIES, RIGHT?

SHE'S JUST MAKING A BUNCH OF LINES

SHE DOESN'T KNOW WHAT SHE'S DOING

WHAT'S ALL THE COMMOT -ION.

DEAD BATTERIES.

ALRIGHT, I'VE GOT IT JUST GET AWAY FROM ME.

AHHHnnn HELP ME, REPRE -SENTAT -IVEnnn

HMM,

SO YOU DIDN'T TAKE CARE OF IT THIS MORNING, HUH?

WELL, THINGS HAPPEN -ED

BUT YOU'RE PRETTY WEAK, YOU KNOW,

ESPECIALLY FOR BEING SO OLD

JUST ONCE I'D LIKE TO WIN

WELL, IT'S NOT TOO LATE

IS AO STILL SLEEPING UP THERE?

Ao~ Where are you~?

Incom -ing voice

SHE HAS SOME MISSED CALLS

Um~~~ Uncle Jinroku,

this...

SLIDE

OH, GOOD MORN -ING

SLIDE

MAKE THAT 200

THAT'S 100 LOSSES, ISN'T IT

G'mo'~ ning~

O-OH,

THANK YOU

Pickled bran~

THIS IS?

I'm so glad!

I put a lot of effort into making them~~~

..IT'S GOOD.

...OH.

EVERY TIME

I'll make them even more and more delicious! Look forward to it!

SO GLAD!

YEAH~ I'M GLAD, I'M

AHHH, DAMN IT!

HMM.

UNDETECT -ABLE HUH

WHAT !?

Sudden and complete turn-around

BUT YOU DIDN'T BEAT ME

NICE HAND

ALRIGHT! TOO BAD! TOO BAD!

HEH HEH-- I TOTALLY BEAT YOU!

YOU WILL BECOME LONELY WHEN YOU BECOME OLDER

IT'S NOT A FOR SURE THING THAT

EVEN IF YOUR BODY CAN'T MOVE OR YOU BECOME OLD, DOESN'T MEAN YOU CAN OR CAN'T DO SOMETHING

IT'S SIMPLY THINKING THAT "YOU'RE HOPELESS"

"AGE" HAS NOTHING TO DO IT,

ANYTHING IS POSSIBLE FOR YOU

NO MATTER HOW MUCH YOU DON'T WANT IT TO HAPPEN, YOU WILL GET OLDER.

THE YOUNG PEOPLE WILL ALWAYS GROW OLDER, ANYONE CAN SEE THIS

HOWEVER, YOU SHOULDN'T SAY THAT IT'S NECESSARILY A BAD THING.

MORE THAN EVER, AS ME AND ASUZUMI HAVE SHOWN,

YOU CAN STILL TAKE ON THE YOUNG ONES.



●SS SEPARATELY END


宝の重

WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 53RD NIGHT:
SEPARATELY

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

I HATE DAMP DAYS~~

ARGH~~ THE RAINY SEASON~~

HOW -EVER,

WELL, THE RAINY SEASON IS REALLY DAMP

みーん

みんみん

TODAY IS A SUPER -FINE DAY, ISN'T IT?

THAT'S RIGHT~~

Ol~~

YOU JUST WANT TO DITCH, HUH?

IT'S HOT~~

IT'S BECAUSE THE CITY'S POOL ONLY OPENS FROM JULY ONWARDS

BUT YOU DON'T HAVE TO COME ALL THE WAY HERE JUST TO SWIM

Pool! Pool!

HELLO!

SORRY, BUT CAN WE BORROW THE OFFICE'S WATER?

Sorry!

OKAY, GO AHEAD.

You guys want to swim too?

JUST IN CASE!

I THOUGHT IT WOULD TURN OUT LIKE THIS SO I WORE MINE UNDER -NEATH !!

SHE WORE IT!!

SHE WAS JUST INTEND -ING TO PLAY ?

I'LL PASS~

I DIDN'T BRING MY SWIMSUIT OR SUN -BLOCK

I'LL SWIM!

YES YES YES!

YOU BROUGHT YOUR SWIM -SUIT?

#51 SUMMER 'S COMING 1



OH.

HELLO~~
...OH MY.

HELLO~~

Splash

Splash

SEEMS LIKE YOU'RE HAVING FUN...

OH, I SEE

HIME-CHIN'S STOCK-INGS!

WELL, PUTTING THAT ASIDE.

AKINA-CHIN, LOOK!

WHAT ARE THOSE?

It feels great, Juri! Wanna swim with us?

OH. IT'S MINA-CHAN.

SO YOUR BODY GROWS WHEN YOU'RE IN WATER, HUH.

OKAY.

IS THAT SO?

KOTO -HA, YOU TAKE THEM

I WASHED THEM SO PLEASE RETURN THEM FOR ME

SHE LEFT THEM AT MY PLACE WHEN SHE CAME FOR A REST.

HELL NO! I DON'T KNOW WHERE YOU GUYS GOT THAT IDEA.

AKINA -SAN

EH. WHAT, AKINA? YOU HAVE THOSE KINDS OF TASTES?

YOU CAN'T MOVE IT WITH ALL THE BOOKS ON IT?

IT WON'T MOVE W.TH ALL THOSE BOOKS ON .T SO I'M TAK NG THEM DOWN

I WANT TO MOVE THE BOOK -SHELF

HM? REARR -ANGING THE OFFI -CE?

WEL. THEN

TWO ...

ゴゴゴ

HMPH— LEAVE IT TO ME.

NOT EVEN AN .NCH

ONE.

ぐっ

IT'S SIMPLE.

IT'S JUST HOW YOU USE YOUR MUSCLES

HMPH.

AS EXPECT -ED FROM ONEE -SAMA!

YE... YES!!

THAT'S ENOUGH

THIS WAY?

Hello~~

WE HAVE A GUEST

AKINA~

RIGHT, BUT HOW

EVEN AKINA -CHIN COULD DO IT

I PUT THEM ON.

YOUR LEGS?

AH! HIME'S STOCK -INGS!

DON'T JUST PUT THEM ON!

NO NO.

WE SURE HAVE MANY GUESTS TODAY

WHAT IS IT? A DELI -VERY?

THEN WHAT HM?

But bare legs are better for china dresses.

Right, Akina?

WHY ASK ME?

The food here is too delicious... Maybe I should wear them too?

THESE ARE GREAT~ RIGHT?

THEY MAKE YOUR LEGS LOOK THINNER.

Oh, "thinner" ...

I can't miss that word...

I'm not deliver-ing...

ANYWAY, NOBODY ORDERED ANYTHING, RIGHT?

WHOA~~

OKAY, OKAY, JUST MOVE A LITTLE~

Chump

Chump

WHOA~~

OH, JURI.

I'M NOT THE PERSON YOU SHOULD BE THANK -ING.

MORN -ING, SHIINA -CHAN!

THANK YOU FOR THE OTHER DAY

ALL RIGHT

CHIEF!

COME IN PLEASE!

NO THAT'S JUST HER HERCULEAN STRENGTH.

WHAT GREAT STRENG -TH. DOES SHE KNOW HOW TO USE HER MUSCLES TOO?

SORRY FOR BEING LATE. THE ROAD WAS SO CROWDED.

HEY.

WELL, TODAY WE ONLY HAVE 2 PEOPLE TO CHECK SO IT'LL BE QUICK.

ZAKURO AND LILA -SAN, RIGHT?

SHE'S MAD

SHE'S MAD

I'LL CHECK EVERY SINGLE PART OF YOUR BODIES

SHIDARE -SAN AH, I SEE

YEAH

IT'S A YOUKAI -OR- HALF -YOUKAI MEDICAL CHECK FOR NEW -COMERS.

HE'S REALLY A GOOD PERSON!

RIGHT? THE SENATE ESPECIALLY SHIDARE -SAN!

RIGHT ?

Yes~~

BUT SOMEHOW THE SENATE IS HELPING US A LOT, RIGHT ?

Okay. Then allow me...

NOT HERE! COME INSIDE THE TRUCK FIRST!!

OKAY, PREPAR-ATIONS COMPLET-ED!

LET'S HAVE THE FIRST ONE!

Please take care of me.

YOU CAN'T LIVE HERE!

JUST STRAI -GHTEN YOUR BACK ALREA -DY!

I want to live here~ ~~

Shiver -ing...

No... This thing is so cold, it feels great...

GYAA !!

!

WHAT'S WRONG '?

Okay.

FIRST IS THE X-RAY

TAKE OFF YOUR SHIRT AND PUT YOUR CHEST ON THAT.

...HM.

O~ k~ a~ y~ ~~

RELAX~

TAKE A DEEP BREATH.

ALRI -GHT, OK.

I'LL HAVE TO DO SOME MORE CHECK -ING.

NEXT.

How is it?

YOU DON'T NEED TO RES -POND.

DO YOU FEEL PAIN ANYWH -ERE?

Hm... I don't think so.

HOW HAS YOUR BODY BEEN SINCE YOU WERE SAVED?

The food was very good~~

..IT SEEMS YOU'RE FINE

Oh?

I SEE

WELL, I UNDER -STAND NOW.

A "HALF -YOUKAI", IS IT?

.. AN ABNORM -ALLY ORTHODOX EXIST -ENCE...

THE FUSION OF "HUMAN" AND "YOUKAI" ...

HM.

Human and youkai, do I have a ratio?

...Well, I suppose so...

IT'S A PRETTY DIFFICULT CONCEPT.

IT'S NOT LIKE 20% HUMAN - 80% YOUKAI.

OR 90% HUMAN - 10% YOUKAI.

100% HUMAN AND

100% YOUKAI.

YOU CAN THINK OF IT THAT WAY.

...Well,

that's 50-50, isn't it ...?

NO, THAT'S WRONG.

YOU EXIST AS A HUMAN AND AT THE SAME TIME, YOU'RE A YOUKAI.

IN OTHER WORDS, YOU HAVE A SHARED EXISTENCE AS A YOUKAI + A HUMAN,

UNDER-STAND?

...I see. I under-stand.

In other words.

I need to go on a diet...

THAT'S NOT IT!!

ガタガタ

QUITE LIVELY, RIGHT?

元老院

SHIDARE -SAN.

They know each oth -er?

Whoa, how unex -pect -ed.

HEY.

YOU LOOK WELL.

IT'S BEEN A LONG TIME.

ME TOO.

I WAS JUST AN INSPECT -OR

YOU HELPED ME A LOT, SHIDOU -KUN

WHOA! THAT'S EVEN MORE UNEX -PECT -ED!

SHIDARE -SAN WAS A POLICEMAN BEFORE HE WENT TO THE SENATE

OH? THIS IS MY FIRST TIME HEARING THAT STORY

AT THAT TIME, I WAS SO BUSY BECAUSE I WAS TEACHING AT THE UNIVERSITY AS WELL

NOW I CAN FINALLY BE LAZY

AND SHINA -KUN

WERE BOTH MY STUDENTS AT THAT TIME.

JURI -KUN

CHIEF♥

I'M THE ONE BEING TARGET -ED!

I DID NOT!!

SO IN OTHER WORDS, YOU HAD YOUR FINGER ON YOUR OWN STUDENTS

THEY WALKED DIFFERENT ROADS, BUT BOTH OF THEM ARE TAKING THE PATHS THAT ARE RIGHT FOR THEM

AND SHIINA-KUN IS NOW A RESEARCHER FOR THE SENATE

JURI-KUN IS NOW A DOCTOR

nervous

Hehe

THEN I SHOULD PREPARE MYSELF.

WHAT KIND OF PERSON IS SHE?

SHIINA -CHAN? HM.

OKAY, WE'RE FINISH -ED.

NEXT PERSON PLEASE

IT'S ALRI -GHT COME ON

WHAT'S WRONG, LILA?

I'M JUST WORRIED ABOUT BEING CHECKED BY A STRANGE PERSON

IN OUR WAYS OF THINKING OR SOME -THING!

THEY TOLD US WE WERE EXACTLY THE SAME AS EACH OTHER

BACK THEN

MADNESS CONFIRM -ED

^_^=

DO YOUR BEST-

YEAH.

LET'S GET SOME SHADE.

IT'S HOT

BUT ACTUALLY IT'S NOT THAT DIFFICULT

WELL, I SUPPOSE YOU SEE IT THAT WAY

THE OFFICE'S WORK SEEMS TERRI -BLE

HOW ARE YOU?

EXACT -LY.

HUMAN CRIMINALS ARE MORE DANGER -OUS

HM EVERYBODY IS GETTING ALONG WITH OTHERS

EVEN IF THEY'RE YOUKA, THERE'RE NO ESPEC -IALLY DANGER -OUS PEOPLE

YOU'RE BEING CAUGHT BETWEEN HUMANS AND YOUKAI, AREN'T YOU?

OR AT LEAST,

MORE PACIFISTIC THAN PEOPLE THINK.

WELL, IN FACT YOUKAI ARE

"THIS WORLD"'S YOUKAI ARE.

.....

RIGHT?

WITH ENJ.N AND HIS GUYS THAN W.TH THE CITY'S PROBLEMS

WEL.., I WON'T DENY THE FACT THAT THE OFF.CE HAS HAD A .OT MORE TROUBLE

IT'S NOT JUST AT THE LEVEL OF PEOPLE'S NORMAL LIVES.

IT'LL DECIDE WHETHER THE WORLD IS DESTROYED OR NOT.

JUST THAT ONE CASE. . IN ONLY ONE YEAR.

Hime and everybody at the office are strong..

Akina's also trying his best.

Right, right! Akina looks like that but when he gets serious, he really can do things!

And in fact he also helped Zakuro!

..It'll be okay.

A HERO OF JUSTICE... HUH.

AKINA -SAN IS POPULAR WITH LITTLE GIRLS!

Just like a hero of justice~~

FUFU



THAT MAKES ENJIN AN EVIL PERSON ...!

STEALING NII-SAN'S BODY,

MESSING UP THIS WORLD.

...

EVIL IS... EVIL !!

HMM -PH

.AO

SO HIIZUMI ENJIN IS "EVIL"...

IN OTHER WOR -DS,

HIIZUMI CAN ALSO BECOME "EVIL"

THE ONES WHO SENT ENJIN 3 ANCESTORS WERE AKIRA -KUN 3 ANCEST -ORS

IF THERE WASN'T AN EVENT LIKE THAT, THINGS WOULDN'T HAVE TURNED OUT LIKE THIS NOW

HOW ABOUT CHANG -ING OUR PO.NT OF VIEW?

BUT YOU SEE.

MAYBE.

SHI -DARE -SAN

THAT'S NOT A STORY YOU SHOULD TELL THE CHILDREN

OF COURSE THERE IS A POINT OF VIEW LIKE THAT

AND THE WORLD WAS ABLE TO BE KEPT IN BALANCE, RIGHT?

THANKS TO SENDING ENJIN'S ANCESTORS, THE SUCCESS RATE OF TUNING HAS INCREASED...

THEN THE WAY YOU DEAL WITH THEM WILL BE "JUSTICE"

IF YOU THINK THAT THE OTHER PERSON IS "EVIL"

I THINK "JUSTICE" IS PURELY A SUBJECTIVE THING

"JUSTICE" IS NOT SOMETHING THAT SHOWS A PERSON'S POSITION

YOU THINK YOU MUST MAINTAIN A STRONG WILL.

BESIDES, YOU WON'T LISTEN TO THEM BECAUSE

IS SOME-THING THAT PEOPLE STICK TO.

"JUSTICE"

RIGHT.

If so, then...

...Is justice really something selfish like that?

"ALL JUSTICE IS, AT THE SAME TIME, EVIL".

JUST BY CHANGING YOUR POINT OF VIEW, THIS WORLD IS FULL OF "EVIL"... IF YOU THINK SO,

THEN YOU'LL SEE THIS WORLD AS SOMETHING QUITE DIFFERENT.

AS A MEMBER OF THE OFFICE, NO, AS A PERSON FROM THE HIIZUMI CLAN.

WELL THEN

WHAT DO YOU, THE OFFICE'S RESPRES-ENTATIVE, THINK?

.....

I THINK

THE WORLD IS SOME-THING MORE S.MPLE

BUT THOSE TWO

AND EVIL DOES TOO

THE FACT IS THAT JUSTICE NEEDS EVIL TO EXIST

THEY CAN CO-EXIST

ARE NOT RELATED TO "HAPPI-NESS".

IN OTHER WORDS?

THERE SHOULD BE A PATH THAT WILL MEAN THAT EVERYONE, INCLUDING ENJIN, CAN BE HAPPY.

I THINK KEEPING UP THE SEARCH FOR IT UNTIL THE VERY END IS "JUSTICE".

...I SEE.

AFTER ALL, I SEE THAT THE SENATE IS ALSO SEARCHING FOR SOMETHING NEARLY THE SAME

THAT'S A LITTLE TOO OPTIM-ISTIC.

SHIDARE-SAN! THAT'S ENOUGH

IT'S OKAY, SHIDOU-SAN

SHIDARE-SAN IS STILL DOING ALL OF THESE THINGS FOR US

.....

YOU PUT HUMANS FIRST BUT YOU ALSO WORRY ABOUT THE YOUKAI.

EVEN THOUGH THE REPRESENTATIVE IS NOT INTERESTED IN SOMETHING LIKE TODAY'S MEDICAL CHECK-UP,

SHIDARE-SAN!

I SEE, I SEE YOU THINK WE'RE DOING THIS OUT OF KINDNESS.

HAHA

A THICK-HEADED OPTIMIST.

NO NO NO, YOU REALLY ARE

WHAT DO YOU MEAN?

THE ONLY OBJECTIVE OF THE YOUKAI MEDICAL CHECK-UPS IS...

THEN LET ME DISCLOSE IT.

TO GRASP THE ENEMY'S ABILITIES.

*HE'S BEING DROWNED OUT, BUT DISPLAYING IT WITH HORIZONTAL TEXT JUST DOESN'T WORK. SO... YEAH.

ONEE-SAMA-

THANKS FOR YOUR HARD WORK.

AND YOU'VE SAID A LITTLE TOO MUCH.

IT'S OVER. SO LET'S GO BACK

SHE'S JUST A NORMAL HUMAN.

AKIRA-KUN

OKAY-

OH,

AKINA~

COME HERE~

JUST NOW... DID YOU HEAR THAT?

...NO, I DIDN'T.

ドドド…

HE MUST HAVE HEARD IT.

I SUPPOSE SO.

OH, I FELT CHILLY.

THAT'S BECAUSE YOU TRIED TO ACT A CHARACTER THAT DIDN'T SUIT YOU.

MAYBE IT'S JUST MUCH MORE

LIKE HIM TO BE LIKE THAT.

HE SAID "NO, I DIDN'T" THERE BECAUSE HE'S AKINA-KUN, RIGHT?

I'M NOT BEING IRONIC,

BUT SOMETIMES I THINK HE SHOULD HAVE SOME NERVOUS -NESS

I NEED TO CALL SHIDOU-SAN TO TELL HIM ABOUT THE FOLLOW -UP

AND JURI TOO.

SORRY.

I BELIEVE IN YOU AND I DON'T THINK THAT YOU'RE TAKING THE WRONG PATH.

BECAUSE OF THAT,

DOING IT WHILE FEELING GUILTY IS NOT JUST

NOT "JUSTICE" BUT ALSO A 'CRIME OF CONSCI -ENCE'

.....

ANYWAY,

ARE YOU FEELING GUILTY ABOUT THIS MEDICAL TEST ?

AND ABANDONED THE PATH OF BECOMING A DOCTOR TO COME TO THE SENATE.

PLEASE JUST STICK WITH YOUR 'JUSTICE'

I FELL FOR THAT WILL OF YOURS

WHAT WE ARE DOING IS "JUSTICE".

...SORRY ABOUT THAT.

I WAS ALSO ABLE TO WATCH OVER AKINA-KUN'S FATHER, BUT

WHEN IT WAS AKINA-KUN'S GRANDFATHER, MAKIHARU -SAN, THERE WAS OUR REPRESENT -ATIVE

YOU COULD BE RIGHT.

MAYBE IT'S THE LINE -AGE

BUT AKINA-KUN IS STILL UNSAFE

WAH!

WHAT'S WRONG?

IT'S NO GOOD WORRYING ABOUT IT BUT IF ONLY I HAD A CHILD THE SAME AGE AS AKINA -KUN

Sparkling

Sparkling

FINAL -LY

IN OTHER WORDS... YOU WANT TO HAVE A CHILD WITH ME...

I'M NOT SAYING ANY IT'S -THING DANGER -OUS TO LIKE SUDDEN THAT! -LY STOP THE TRUCK LIKE THAT!

NOISY

NOISY

?

HIMESAWITI

WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

THE 54TH NIGHT:
SUMMER'S COMING 1

TRANSLATION: AUELNEIDER252 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - PROOFREADING: VEGAOBSCURA
RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO



I KNOW.

#53 SUMMER`S COMING 2

IT'S CONSIDERED RUDE TO DOODLE LIKE THAT... SO IT'S NOT REALLY OKAY

I WRITE DOWN EVENTS THAT HAPPEN IN TOWN AND WHAT'S ON MY MIND

BUT IT'S ALRIGHT IF I DOODLE IN THE HIME MEMO LIKE THIS,

.....

I GUESS THINGS HAVE JUST SLOWED DOWN AS OF LATE

LATELY I'VE BEEN WRITING LESS AND LESS IN THE HIME MEMO..

SOME-THING'S UP! LET'S GO, HELPER BOY!

WHO ARE YOU CALLING HELPER BOY?

Do you need help! You look troubled!!

ARE YOU ALRIGHT, AUNTIE--?

THAT'S ..

BUT LOOKING AT THIS, SOMEONE COULD DEFINITELY GET STUCK HERE

THANK YOU

TAKE CARE, AUNTIE

IT'S A GOOD THING THAT YOUR WHEELS WEREN'T BROKEN

LIPSY -DAISY

YEAH

OKAY. YOU MUST BE TIRED, SHIDOU -SAN.

HIME MEMO:

KYOUSUKE, GIVE ME AN AGENDA

I'LL PUT IT IN THE MEMO

Do they *Rea---lly* call you that...

HOW RUDE! THEY CALL ME THE MERMAID OF SAKURA -SHINMACHI!

I CAN'T IMAGINE YOU SWIMM -ING...

...CAN YOU EVEN SWIM, MY LADY?

AH, SOUNDS NICE, YEAH

BUT WE NEED TO CONTINUE WITH OUR PATROL.

We're going swimming at the park! Wanna come?

A TICKET?

HERE, AS A THANK YOU

カラカラ

Now it's your day job!?

THAT'S RIGHT, IT'S MY DAY JOB

I FORGOT, I FORGOT

OH, AUNTIE

ON TICKET SAKURA-SHINMACHI SHOPPING DISTRICT LOTTERY FESTIVAL

TAKE CARE—

THANK YOU, AUNTIE! WE'LL WIN SOME -THING AMAZ -ING!

OH NO, WE COULDN'T ACCEPT SOME -THING LIKE...

特賞 箱根 1泊2日の

1等 37型 液晶テレビ

商品券

ポータブル オーディオプレイヤー

4等 商店街チケット

YES, FOR THE LOTTERY. 4 TICKETS GETS YOU 1 TURN

IT'S JUST FOR TODAY BUT THERE WERE SOME LEFT OVER I THOUGHT I'D GIVE IT TO YOU AS A REWARD

GRAND PRIZE: HAKONE NIGHT 2 DAYS

1ST PRIZE: 37 INCH LCD TV

2ND PRIZE: GIFT CARD

3RD PRIZE: MP3 PLAYER

4TH PRIZE: SHOPPING DISTRICT TICKET

SEE! SHIDOU-SAN GETS WHAT I'M TALKING ABOUT!

I SEE...

SO IT'S ALRIGHT TO ACCEPT IT

AND SHE DIDN'T GIVE IT TO THE 'MAYOR', SHE GAVE IT TO HIME, SHE THINKS OF YOU GUYS AS GRAND -CHILDREN

IT'S NOT LIKE IT'S MONEY OR ANYTHING .. AND IT'D BE RUDE TO NOT ACCEPT IT

IS IT REALLY OKAY TO ACCEPT SOME -THING LIKE THAT...

ブルーン

ALRIGHT, LET'S CONTINUE WITH OUR PATROL.

KAY...

ALTHO -UGH, I WONDER WHAT WE SHOULD DO WITH THIS TICKET

OH, IT'S JURI-SAN AND HER SISTER

NO GOOD IT WOULD BE FINE FOR GETTING AROUND REGULARLY,

BUT NOT FOR THE PATROL!!

MAYBE THEY'LL LEND US A BROOM.

..WOULDN'T IT BE NICE IF WE COULD JUST FLY DURING OUR PATROL,

THEY'RE FLYING, THEY'RE FLYING

SO IT'S NO GOOD!!

...THAT'S TRUE.

THEN WE CAN'T SEE THE TOWNS -PEOPLE, RIGHT?

WE GO AROUND TO SEE THE "PEOPLE", NOT JUST THE "TOWN". IF WE'RE UP ABOVE LOOKING DOWN,

YOU'RE REALLY GOOD AT JUST WANDER -ING AROUND ...

MY BAD.

WARD MAYOR

IT'S THE SAME THING THAT PERSON ALWAYS USED TO SAID

YOU SEE THE PEOPLE AS YOU GO AROUND, HUH...

HERE, SNACKS.

YEAH,

EVERY -THING'S GREAT

SECOND ONE.

HOW'S THE PATROL GOING.

NO PROB -LEMS?

NO,

THOSE ARE MY OWN THOUG -HTS...

IMITATING.

HMPH...

GOING AROUND TO SEE THE PEOPLE.

AREN'T YOU TAKING THOSE WORDS FROM SOME -ONE?

...IS THAT SO.

?

BUT I WONDER IF IT IS ENOUGH.

TO SEE... THAT'S ALL GOOD,

YOU NEED A LITTLE MORE THAN THAT

BUT RIGHT NOW YOU'RE JUST SEEING WHAT IS DIRECTLY IN FRONT OF YOU,

THAT WOULD BE FINE WERE THIS AN ORDINARY TOWN.

JUST A LITTLE BIT.

UP THERE.

THAT'S WHERE THE NANA-GOU ARE.

I'M NOT TALKING ABOUT IN THE FUTURE..

YOU CAN'T JUST SEE WHAT'S RIGHT IN FRONT OF YOU. IF YOU'RE NOT LOOKING UP, YOU CAN'T WELL ENOUGH BE GOING AROUND TOWN.

BUT THIS IS A VERY COMPLI -CATED TOWN.

WERE THIS A REGULAR TOWN, IT WOULD BE FINE.

THAT GAP ALREADY EXISTS INSIDE THE TOWNSPEOPLES' HEARTS, DOESN'T IT?

DO YOU AGREE?

MARIA -BELLE.

..HOW CAN YOU JUST SAY SOMETHING LIKE THAT..

WELL, THOSE ARE JUST MY THOU -GHTS.

NAH, I'M PRETTY SURE THAT'S HOW IT IS.

CALL IT A GUT FEELING.

I THINK YOU'RE SAYING TOO MUCH.

YOU NEED TO BE NICER.

YOU MUSTN'T BE BAD WHEN YOU GET OLDER.

.....

WELL, I'M USUALLY RIGHT WHEN IT COMES TO MY GUT FEELINGS

:

HMM, IS THAT SO.

OH, YEAH, IT'S A LOTTERY TICKET

HEY WHAT'S THAT?

UM, YEAH

MY LADY, GIVE THAT KID -GEEZER A PIECE OF YOUR MIND!

GOOD, SOUNDS TASTY.

...HMPH.

IF YOU'RE TRULY LOVED BY THE TOWNSPEOPLE, THEN IT SHOULD BE BUT A SIMPLE TASK.

くじ10

あと3枚

HOW ABOUT YOU GET 3 MORE FROM THE TOWNS -PEOPLE?

YOU'LL NEED 4 TO PARTICI -PATE IN THE LOTTERY.

HOW DOES THAT SOUND?

.....

I UNDER -STAND, WE'LL GIVE IT A SHOT

!

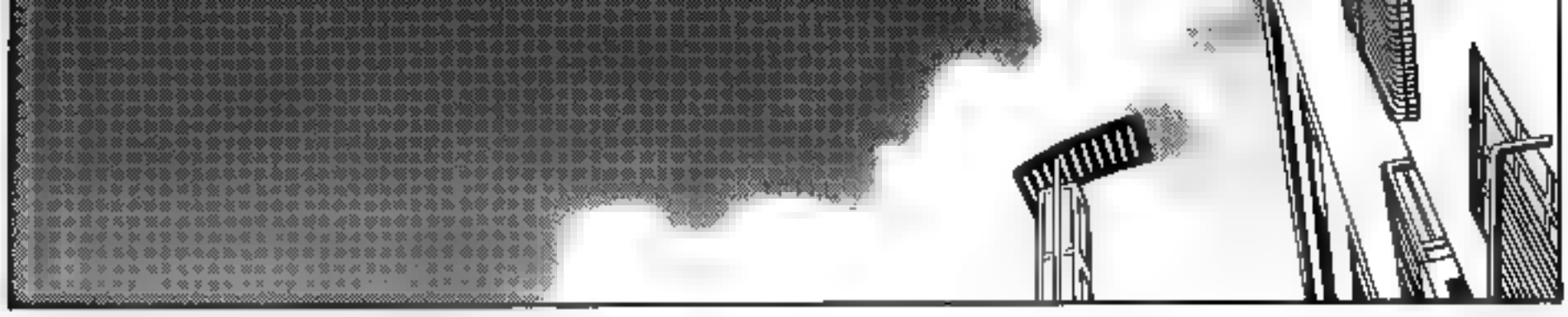
WE'LL DO IT.

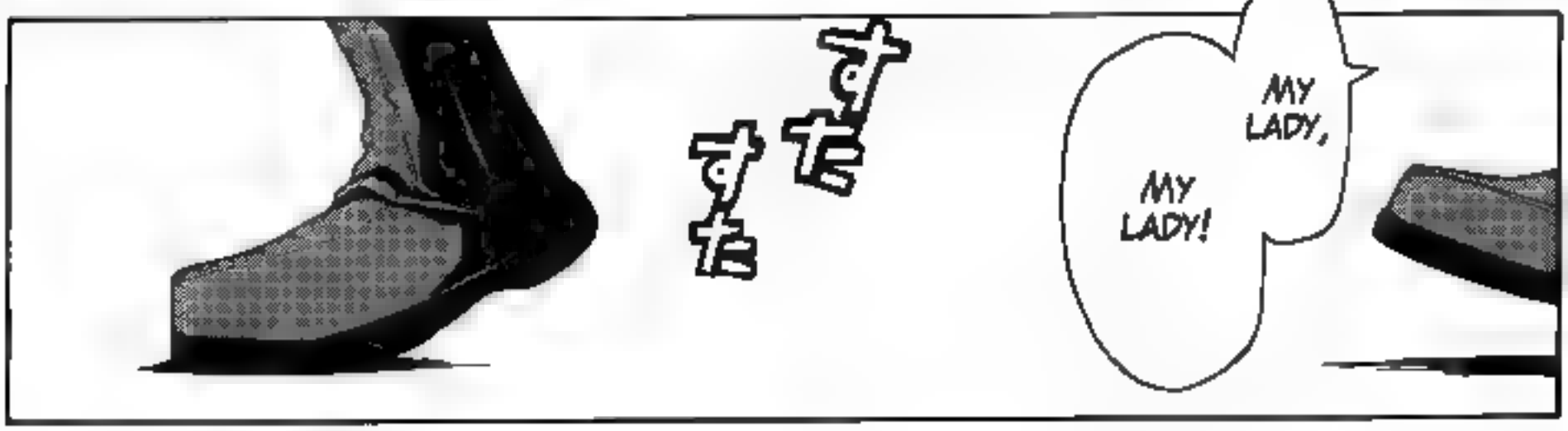
TO SAY SOME -THING LIKE THAT...

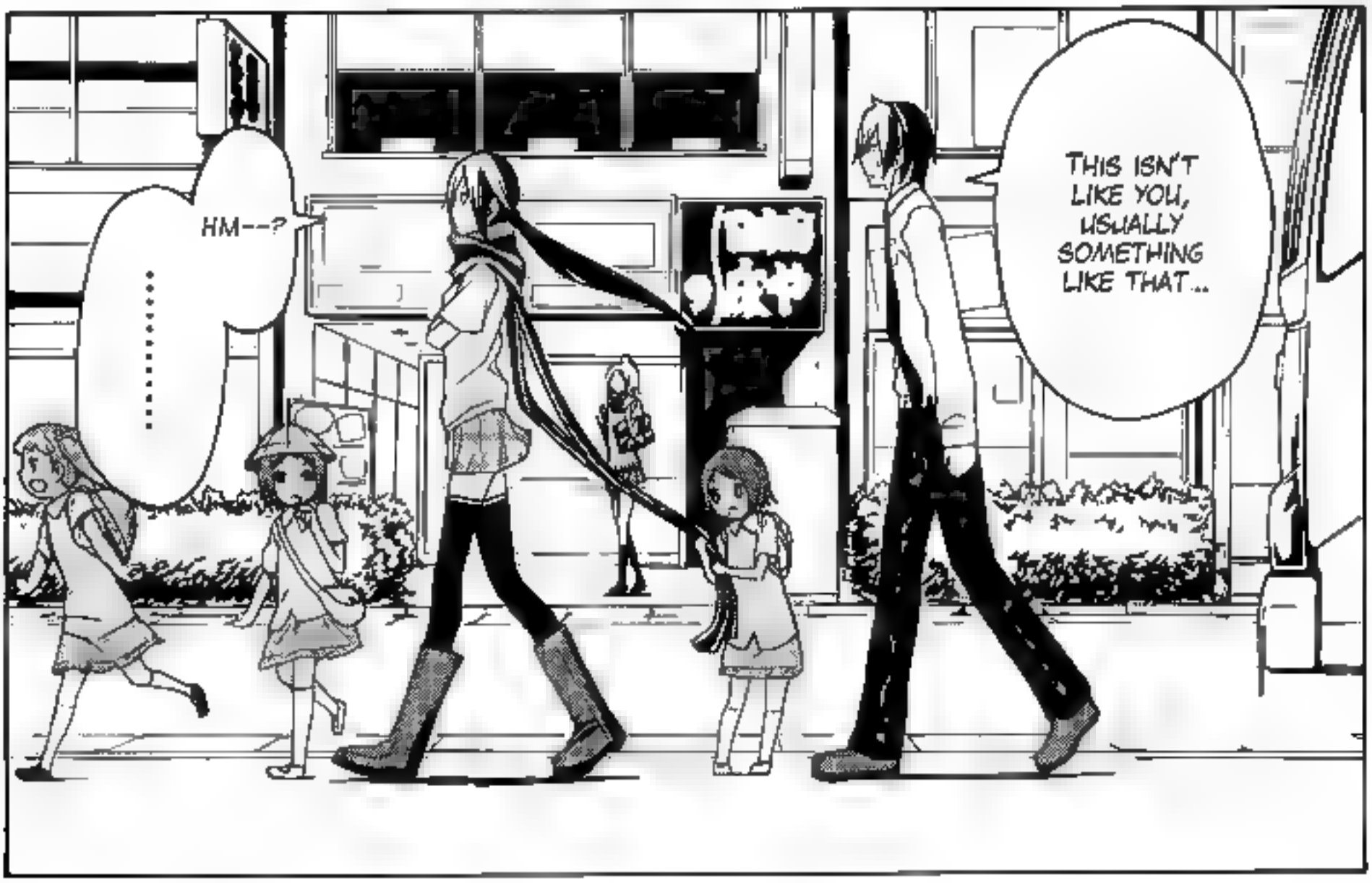
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

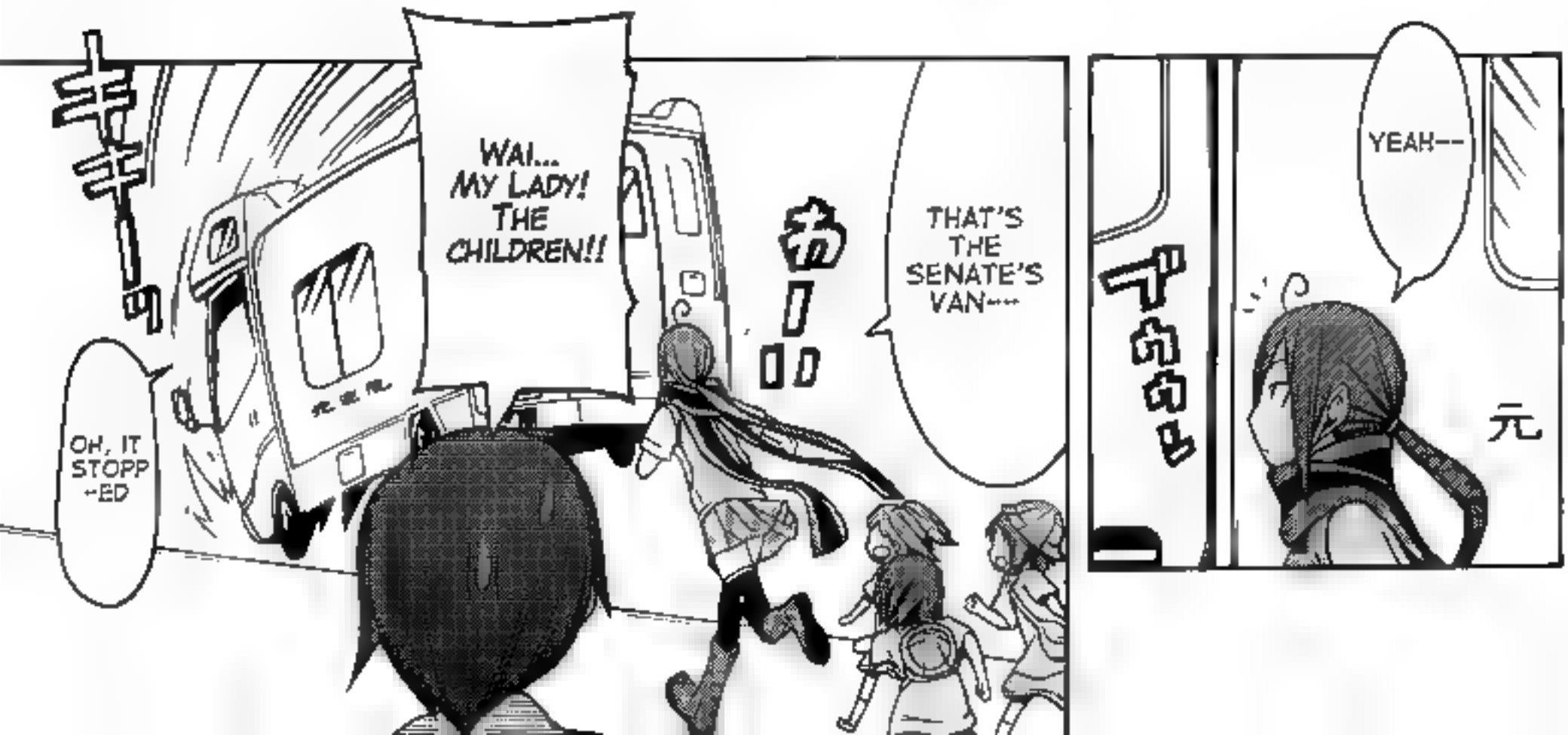
WELL THEN, I'LL BE WAITING RIGHT HERE,

DO YOUR BEST--




MY LADY,
MY LADY!


HM--?
.....
THIS ISN'T LIKE YOU, USUALLY SOMETHING LIKE THAT...


OH, IT STOPP -ED
WAI... MY LADY! THE CHILDREN!!
THAT'S THE SENATE'S VAN---
YEAH--

UGH~~

AS ALWAYS, SHIDARE -SAN

どやどや

MY LADY!

I WONDER WHAT THEY USE THIS FOR... THIS VAN IS SHIDARE -SAN'S

HEY HIME, IS YOUR PATROL GOING WELL?

..AH, RIGHT. THIS IS PERFECT.

CAN YOU APOLOGIZE TO SHIDOU-SAN AND JURI-SAN FOR ME?

OH, AND TO AKINA-KUN AS WELL

HUH?

. OKAY, I UNDER -STAND

HERE, I HAD MEANT TO GIVE THIS TO YOU BEFORE

IN EXCHANGE FOR THAT ERRAND. Y'KNOW.

HERE

.RIG -HT.

HE STILL HAS SOME BAD TENDEN -CIES.

THANK YOU.

WHAT EXACTLY DID YOU DO?

MY LADY!

MAYBE NEXT TIME

IT'S NOT LIKE WE HAVE ANY USE FOR IT

OH, REAL-LY?

...NO! WE HAVE YET TO DO ANYTHING TO BE DESERVING OF SUCH A THING!

THE WARD MAYOR, THE SENATE...

SUCH A WEAK PERSON SUCH AS MYSELF COULD NEVER UNDERSTAND...

YOU SHOULDN'T SAY SUCH A THING, HELPER BOY

WHO KNOWS.

THAT WAS RATHER ODD FOR HIM TO BE IN SUCH A NONDESCRIPT LOCATION...

I WONDER WHAT SHIDARE -SAN WAS UP TO.

...YOU'RE RIGHT, I'M SORRY

THAT'S JUST THE DUTY THAT BOTH US NEED TO CARRY OUT

WE JUST NEED TO TAKE CARE OF EVERYONE,

WHO ARE YOU CALLING HELPER BOY.

HOW ABOUT INSTEAD OF JUST GOING AROUND AND LOOKING FOR LOTTERY TICKETS, WE HELP PEOPLE ALONG THE WAY

ANYWAY, I JUST HAD AN IDEA.

DON'T WORRY SO MUCH

YOU'RE JUST SKEPTICAL ABOUT EVERYTHING AREN'T YOU, KYOUSUKE.

I'M STILL SKEPTICAL ABOUT THAT GUY..

AH, BRILLIANT IDEA, HUH..

THEN WE CAN RECEIVE THE TICKETS AS AN EXPRESSION OF THANKS! WHAT DO YOU THINK? GREAT IDEA, RIGHT

HMM

.....

WHAT?

NO, IT'S JUST UNUSUAL,

YOU'RE NOT USUALLY INTO THIS KIND OF THING, MY LADY..

AFTER ALL, IF I LOSE SIGHT OF THE TOWNS-PEOPLE ..

YOU KNOW EARLIER WHEN I WAS SAYING I HAD LESS TO WRITE IN THE HIME MEMO .. I'M CONCERNED ABOUT THAT

AND GOING AROUND OBTAINING THESE TICKETS IS ONE WAY TO BE SURE OF THAT.

I HAVE TO BE ACCEPTED BY EVERYBODY IN THE TOWN

THIS MIGHT BE A GOOD CHANCE, SO..

I FEEL LIKE

YEAH..

LET'S GO, LET'S GO!

I FEEL KIND OF WEIRD JUST GETTING THEM, SO LET'S JUST GO LOOK FOR PEOPLE WHO NEED HELP,

WHICH ONE OF US IS THE REAL ONE WHO WORRIES TOO MUCH...

HIIMEE-CHAAN, HAVE YOU SEEN ZAKURO?

AH, IT'S RIN

IT'S NOT LIKE THAT AT ALL..

AH!

OHH, LIKE THE PHYSICAL YOU NEED TO BE A SUMO WRESTLER

I SEE, SO THAT'S WHY THE SENATE WAS HERE.

NOW THAT YOU MENTION IT, TODAY WAS THE PHYSICAL EXAM FOR ALL NEW RESIDENTS.

ZAKURO? I HAVEN'T SEEN HER, BUT

..AM! EVERYBODY'S AT THE PARK.

ぱた

ぱたぱた

?

THIS LOTTERY TICKET?

I JUST RECEIVED IT FROM A DELIVERY, BUT I ONLY HAVE ONE.

RIN, THAT'S ...

EH? YEAH.

BYE RIN, TAKE CARE!

NO... NO NO, I CAN'T JUST TAKE IT!

W-

WHAT WHAT?

OOF.

I CAN'T JUST TAKE IT!!

I WANT TO GET IT AS THANKS FROM PEOPLE WHO REALLY NEED HELP..

EVEN THOUGH IT'S OKAY TO TAKE IT..

Upsy -daisy.

ふ～

ふぃ～

ふぃ～

ずっしり

AH, WAIT, KYOU -SUKE

A WEAK HIGH SCHOOL GIRL AND A HEAVY CASE OF ALCOHOL!

THIS IS YOUR CHANCE, MY LADY! SHE'S IN NEED OF HELP!

Okay

SHE'S A YOUKAI, REMEM -BER?

Paper, paper oh

SO ANYWAY, MIDORIKO, DO YOU HAPPEN TO HAVE A PIECE OF PAPER? IT'S SMALL AND SQUARE AND..

WHAT DO YOU MEAN

Huh?

NEED HELP GETTING THAT HOME?

YOU LOOK TIRED

Oh, hey you two

It's rude to say I look tired--- I'm just taking it back

You mean like this?

My dad gave this to me while I was heading out

あるし

EVEN SHE HAS ONE

Hm? What? You want it?

N.. NO, NO

There isn't~

I don't need help with anything~~

Uuum ...

SAY, MIDORIKO, YOU WOULDN'T HAPPEN TO HAVE ANYTHING YOU NEED HELP WITH DO YOU?

Something I need help with? Well..

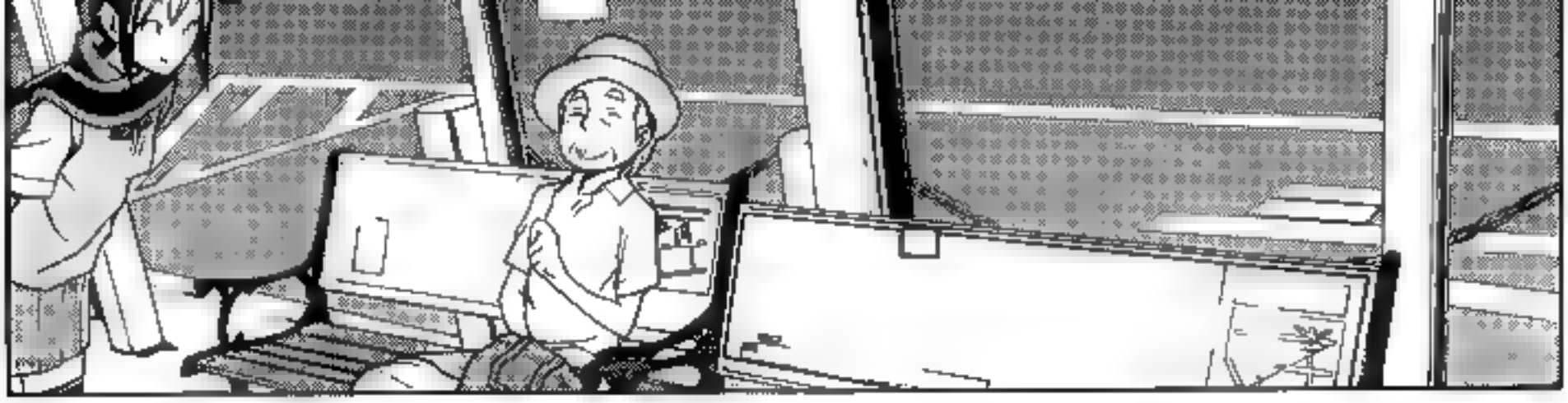
Why?

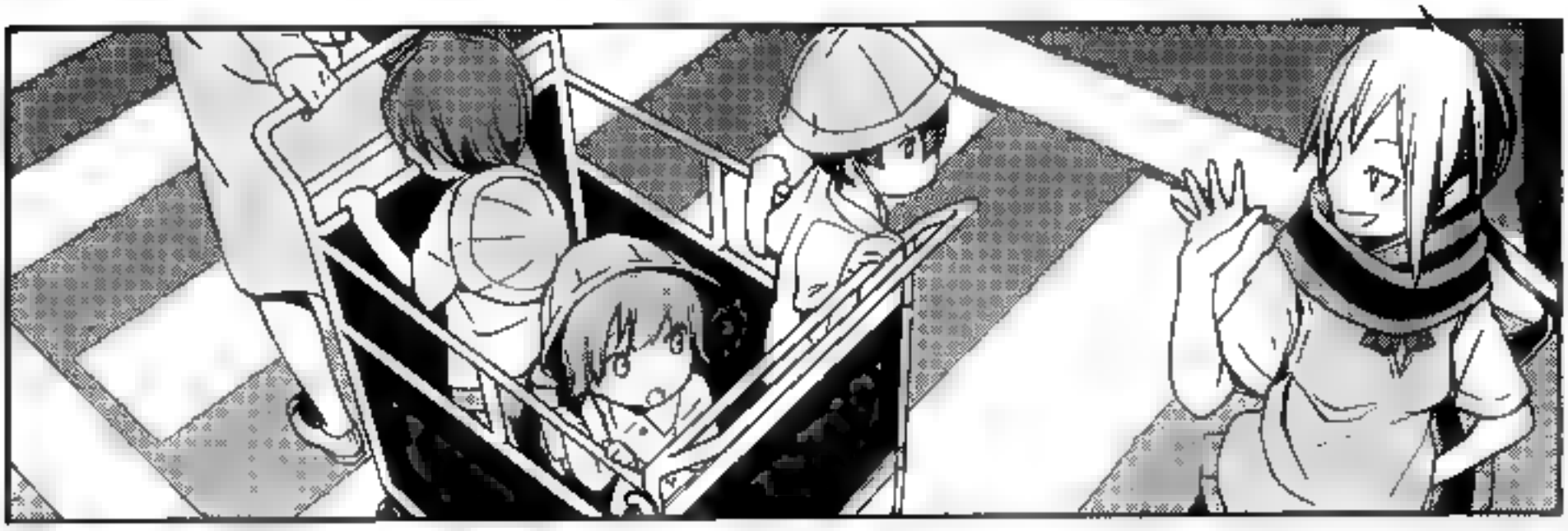
N-NO, IT'S NOTH-ING

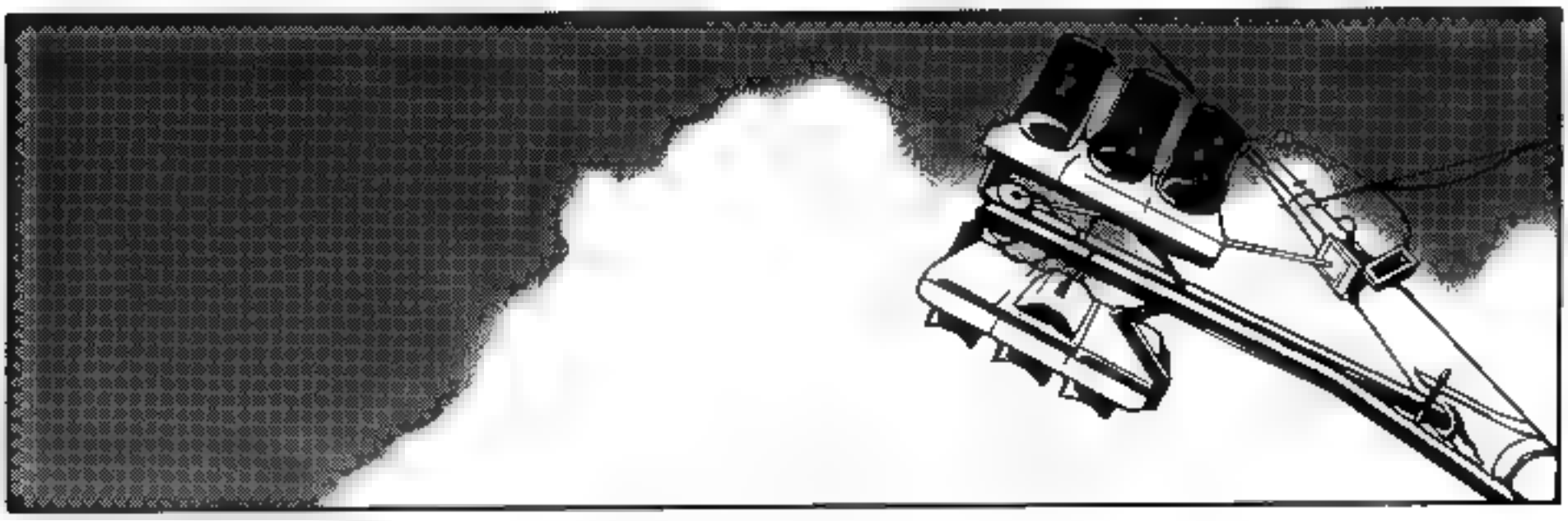
LATER, GOOD LUCK WITH DELIVERIES.

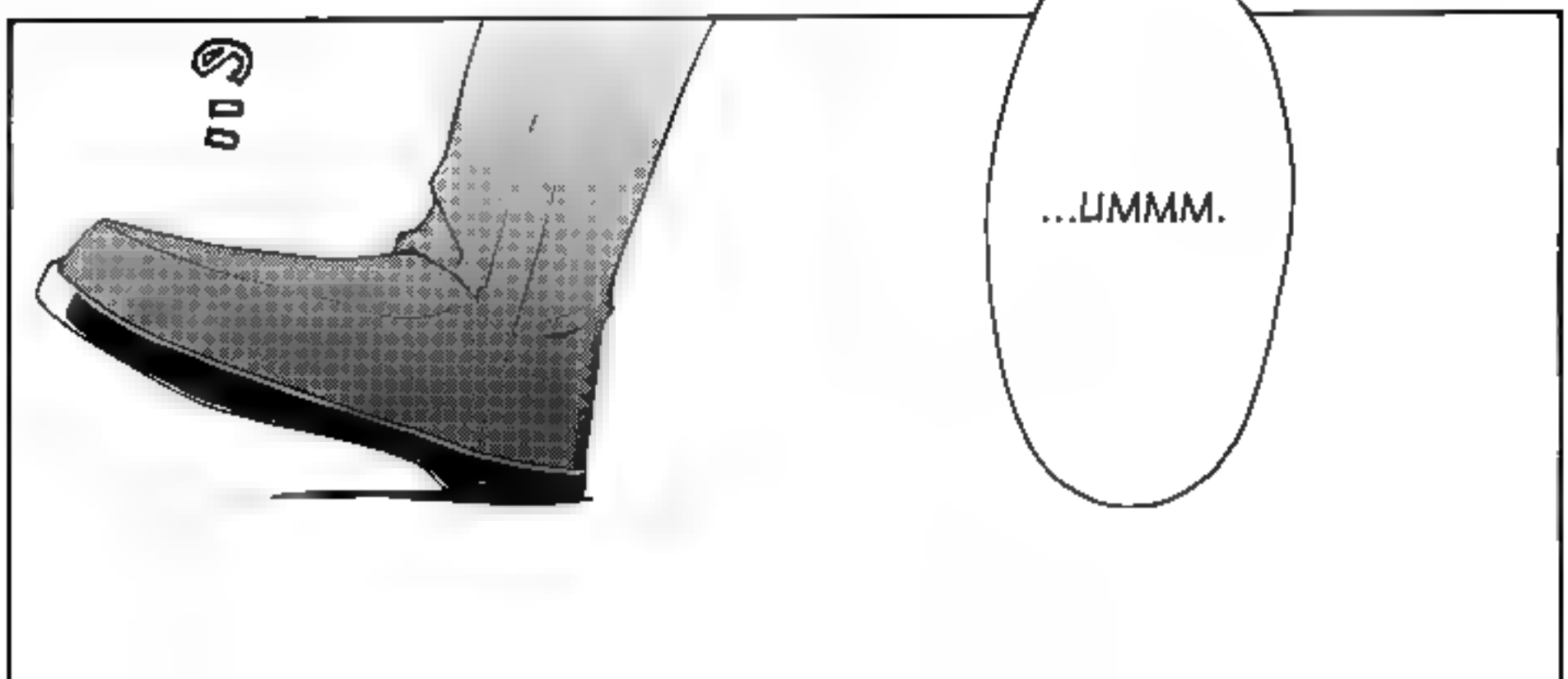
MY LADY ...

IT'S FINE! LET'S MOVE ON








...UMMM.

とぼ"
とぼ"

MY LADY,

WE DIDN'T END UP WITH ANY...

EH?

LET'S STOP THIS.

YEAH

YOU WERE TALKING EARLIER ABOUT HELPING PEOPLE IN NEED FOR THOSE TICKETS.

BUT.. WE'VE ONLY GOT THAT FIRST TICKET..

AND THEN...

THAT'S FINE.

EVERYBODY'S HAPPY, AREN'T THEY?

DOESN'T THAT MAKE TODAY'S PATROL A COMPLETE SUCCESS?

THERE WASN'T A SINGLE RESIDENT WHO WAS IN NEED OF OUR HELP.





.....

THAT JUST ABOUT SUMS IT UP, DOESN'T IT?

FROM WHAT I CAN TELL, THE TOWN IS ALWAYS GETTING BETTER BIT BY BIT,

SO THE NEED FOR THE HIME MEMO HAS DIMINISH -ED.

DOING NOTHING, JUST WATCHING FROM THE SKY IS DIFFERENT FROM LIVING LIFE EVERYDAY.

FOR THE TOWNSPEOPLE, THIS RESULT IS DUE TO A MAYOR WHO ALWAYS KEEPS HER FEET ON THE GROUND.

THIS AND THAT.

IF YOU HADN'T, THEN THIS TOWN WOULDN'T BE NEARLY AS GREAT AS IT IS.

EVEN YOU CAN SAY SOME GOOD THINGS SOME-TIMES, KYOUSUKE...

HOW RUDE.

.....

IN REGARDS TO THE COMPLICATED STUFF-- I AM HERE, AS IS AKINA.

PLEASE KEEP YOUR SIGHTS ON THE TOWNSPEOPLE WITHOUT WORRYING, MY LADY.

I HAVE TO DO MY BEST TO LIVE MY LIFE WITH THEM.

ALL THE TOWNS-PEOPLE LIVE THEIR LIVES EVERY DAY UP UNTIL THE LAST MOMENT IN THIS COMPLICATED TOWN

IT'S THE SAME THING.

IT'S ALREADY A SAYING.

I'M GOOD AT THIS

OH, I CAME UP WITH A NEW HISTORICAL IDIOM.

"THE KYOUSUKE YOU BEAR ON YOUR BACK TEACHES YOU"* HUH

SORRY TO TROUBLE YOU.

IF YOU ONLY LOOK DOWN, THEN YOU ONLY END UP TRIPPING OVER YOUR OWN FEET,

AS YOU LECTURED ME.

*T/N: FROM A JAPANESE IDIOM. "THE CHILD YOU BEAR ON YOUR BACK TEACHES YOU TO CROSS AT THE SHALLOWS."

HA HA.

LET'S JUST FOCUS ON OUR PATROL.

BUT THAT'S A DIFFERENT TOPIC

I WASN'T ACTING LIKE MYSELF,

ALL THAT WAS ON MY MIND WAS OBTAINING TICKETS FROM TROUBLED PEOPLE

YOU FORGOT

...BUT HOW DID I GET THIS ONE AGAIN?

LOOKS LIKE IT DIDN'T GO WELL

CRESTFALLEN

WE DIDN'T GET ANY MORE TICKETS

WON'T LET IT GET HER DOWN

SO, HOW DID COLLECT -ING THE TICKETS GO...?

WAA, YOU SCARED ME

...IS THAT SO.

NO ONE WAS TROUBLED!

ALL WENT WELL ON OUR PATROL!

YOUR REWARD FOR GOING ON PATROL.

GOOD JOB.

HERE.

YES.

HEY MARIABELLE. THAT THING YOU GOT WHEN YOU BOUGHT THE ICE CREAM.

WELL, I GUESS THE GAME ENDS IN A DRAW

IT'S LIKE I SAID,

I HAVE A GUT FEELING.

WARD MAYOR

I CAN'T GET TWO MORE

IT'S FINE.

I TICKET...

"GOING AROUND TOWN TO SEE THE PEOPLE",

THAT'S WHAT YOUR GRAND MOTHER USED TO SAY

WELL, LATER.

とまって、て。

THAT'S RIGHT

HEY, HEY, YOU DIDN'T GET A LOTTERY TICKET, DID YOU?

COMING BACK FROM SHOPPING.. AH! THEN THAT MEANS!

I KNEW IT, I KNEW IT!

Eh? I got one, do you know what it's for?

Yeah,

TOUKA.

Hime-chan! Onii-chan! Patrolling? You're working hard.

MY GRAND MOTHER

EXP

Oh.

1 ticket.

And also

?

I KNEW IT, WE DON'T HAVE ENOUGH

THAT'S THREE ALL TOGETH -ER

1 TICKET

ドサッ

These ones here.



It was a real pain.

Every single person I ran into, they all asked if I could give these to you.

From Rin-chan and Midoriko -chan and...

ドサッ

HUH WHAT ARE THESE?



They all kept saying "Hime-chan looked troubled"...

..NOTH
-ING

What's wrong, Hime -chan?

IT'S NOTHING.

THE TOWN WAS VERY PEACEFUL TODAY!

一件落着！

?

but peaceful is always good.

Hmm... I don't really get it.

IT'S FINE.

GO AHEAD.

IS IT ALRIGHT, KYOU -SUKE

I CAN'T WAIT

YEAH

The grand prize's a trip to Hakone

Look over there, they're doing the lottery.

ガラガラ

LET'S DO THIS...

OOO -OOO -KAY.

LOVES SPINNING THE WHEEL.

5 SERVINGS FRESH NOODLES

ガラガラ

5 SERVINGS FRESH NOODLES

THEY CAN'T BE PRESE -RVED!

MY LADY, THOSE ARE FRESH NOODLES !!

What are you, some kind of noodle sensei !?

Hime -chan! Stop it!

NOODLE NOODLE NOODLE

#55 SUMMER`S COMING 2 END

WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

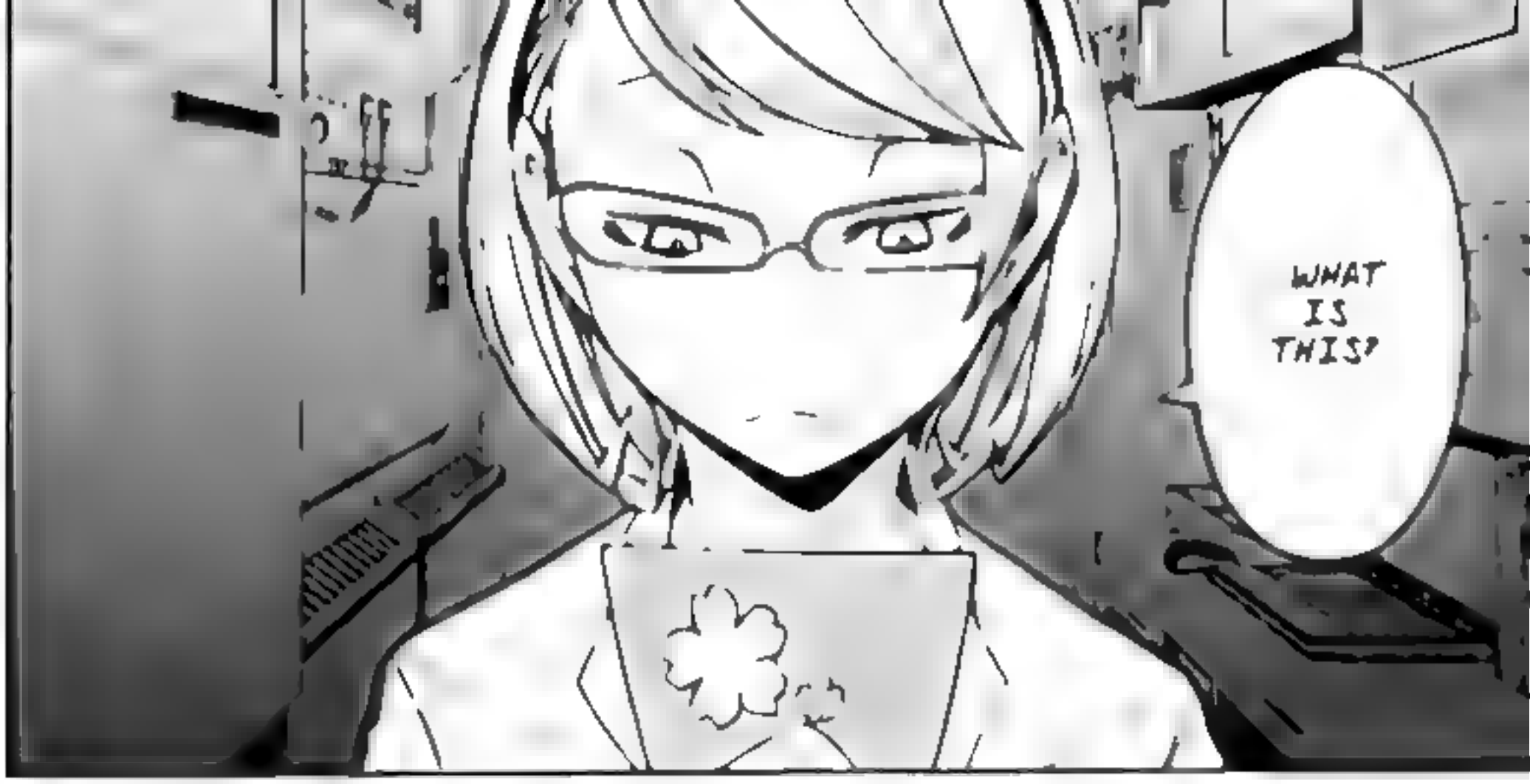
YOZAKURA QUARTET

THE 55TH NIGHT:
SUMMER'S COMING 2

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

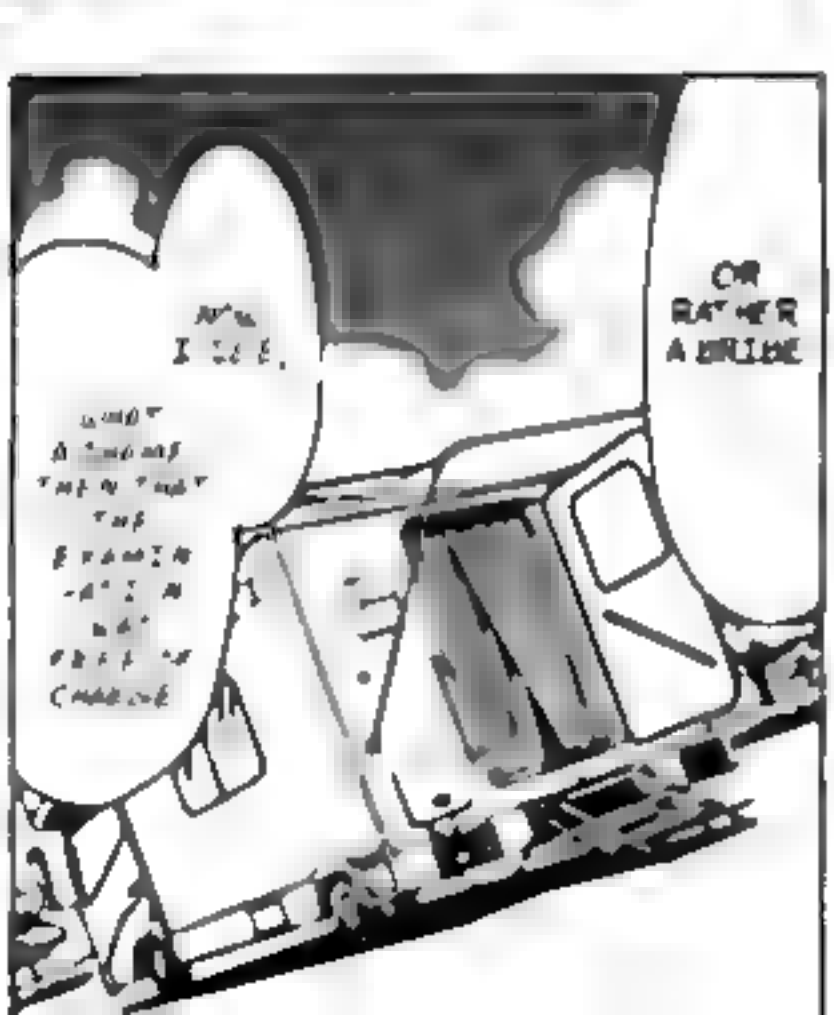
NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO

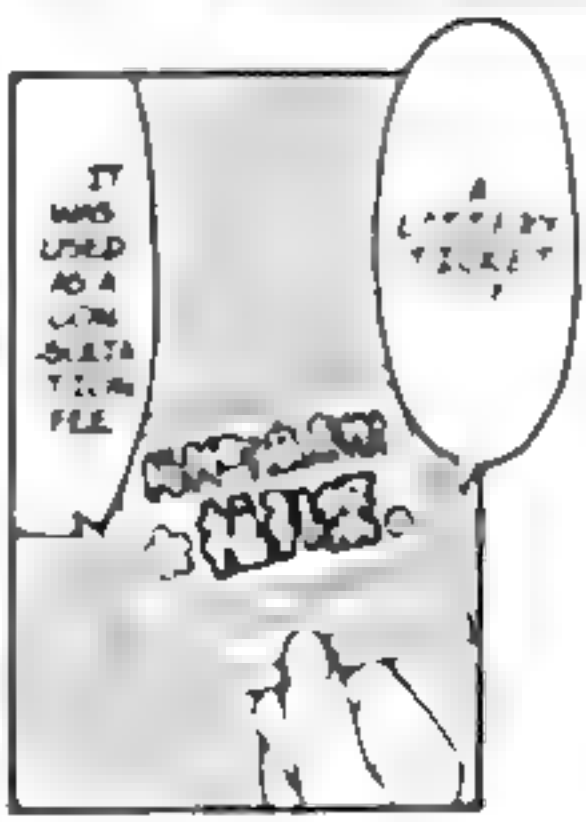



WHAT
IS
THIS?






OR
RATHER
A BRIDE


IT
WAS
USED
AS A
DATA
FILE

YEESH
..

DON'T TAMPER WITH ME OR TWEAK ME! NO~~

HMMM

PLEASE GIVE ME IDEAS!

DO IT, DO IT

Howdy~

? ?

HUH?

IS THAT ALL?

WELL,

IT'S ALSO RARE FOR ME TO BE SERIOUS AT WORK

THE AIR CONDIT -IONING ISN'T WORKING, SORRY.

You're kidding—... Where's Akina-san?

Holy crap, it's hot!!

How can you stand this!!

Huh? Kotoha -chan, it's just you? That's pretty unusual.

Really? Hope every -thing's okay.

HUH? ISN'T HE OUTSIDE?

I THOUGHT EVERYONE WAS BY THE CAR.

Kotona -chan, you seem to get along well with Akina -san...

HMP Y'THINK SO?

WELL, WE'VE ALWAYS WORKED TOGETHER IN THE OFFICE

.....

HIS BODY'S NOT DOING WELL

AKINA'S PROBABLY REALLY HOT TOO.

I HOPE HE'LL COME BACK OKAY--

.....

I see...

AO HAS BEEN GOING TO THAT PLACE A LOT LATELY... WHERE THOSE TWO WERE ALWAYS TOGETHER.

HM?

...Hey, Kotoha -chan.

HU HU HU

RIGHT RIGHT, HUMAN, HUMAN, GENUINE CIVILIAN,

BOOOOR -ING.

JUST AS I'D EXPECT FROM YOU, ONEE SAMA. I NOW SEE YOU AS MY RIVAL. I'M RATHER AGITATED RIGHT NOW.

THE SENATE DOESN'T RESIDE IN SAKURASHIN -MACHI,

THE WARD WORKS THE SAME

AH, I GUESS THAT'S TRUE

I DON'T NEED IT. I DON'T LIVE IN THIS TOWN, AFTER ALL

YOU'LL NEED 3 MORE

I SUPPOSE THIS LOTTERY TICKET IS YOUR SPOILS FOR THE DAY

WELL, SINCE YOU WERE INITIALLY A CITIZEN IT'S NOT REQUIRED THAT YOU FULFILL ALL THE REQUIREMENTS, BUT I THINK YOU'RE A SPECIAL CASE

YOUR TESTING'S ALSO DONE, AND WITH THAT YOU'RE FREE TO GO OUTSIDE

HERE YOU GO,

THIS IS YOUR PERMIT FOR LEAVING

GOT IT?

I'LL NEED TO GET AUTHORIZ -ATION FROM THE SENATE FIRST

YOU HAVE PERMISSION TO GO AROUND TOWN IN THE NEW YOUKAI RESIDENCY, BUT YOU DO NOT HAVE PERMISSION TO GO OUTSIDE OF THAT

WHAT KIND OF REQUIRE -MENTS I WONDER.

GOT IT

IT'D BE A LOT EASIER IF I WERE JUST GRANTED PERMISSION

Oo

BUT

I WONDER IF THEY'RE ALWAYS LIKE THAT.

IT SHOULDN'T BE ANY TROUBLE CONSIDERING HOW POWER -FUL THE SENATE IS.

THAT'S RIGHT.

HAPPI -NESS.

YOUR LACK OF HAPPINESS IS LIKE A HIDDEN BLADE THAT'S OUT IN THE OPEN.

HOW -EVER,

IT SEEMS AS THOUGH YOUR HAPPINESS OF BEING A WOMAN IS BROKEN

JUST AS I EXPECTED OF JURI'S LITTLE SISTER,

EVERY -THING LOOKS PRETTY GOOD.

IS SHE PSYCH -IC?

WHAT I'M SAYING IS,

SO THAT'S IT

MY HEART HAS BEEN BROKEN INCESSANT -LY BY THE CHIEF, BUT YOU CAN'T LET SOMETHING LIKE THAT GET YOU DOWN.

OF COURSE, YOU HAVE TO FALL IN LOVE!!

AM I WRONG?

YOU DON'T THINK THAT'S A BAD THING, DO YOU.

TO LIVE IN THIS TOWN IS TO LIVE IN LOVE

I'M SURE ONEE-SAMA WOULD KNOW FOR SURE

I SUPPOSE YOU MAY HAVE A POINT.

HM.

YOUNG -ER

WHICH DO YOU PREFER, OLDER OR YOUNGER PEOPLE?

I WONDER IF THE PEOPLE IN THIS TOWN ARE.

BUT THAT BOY

CRUEL.

UM. I DON'T REALLY LIKE THAT KID ALL THAT MUCH.

WELL THEN, HOW ABOUT HIM?

THE FAMILY HEAD, AKINA -KUN.

I DO SEE HIM AS ONE OF MY RIVALS.

THAT SO?

HIME -CHAN AND THE OGRE KID

THEY ARE AS WELL.

THEN HOW ABOUT THE GIRL WITH THE PIGTAILS AND GLASSES?

ME?

AND AKINA?

NOT AT ALL~~~

WELL. WE HAVE A PRETTY UNSAVORY CONNECT -ION.

AKINA, HUH HAVEN'T REALLY THOUGHT ABOUT IT BEFORE

I get it alrea -dy!

Kotoha -chan, You keep saying that.

NOTH -ING~~

THERE'S NOTH -ING~~

HE'S BASICAL -LY JUST A DOG.

It just seems as though you guys are always together.

NOW REALLY

HA HA

OH OH MY. OBA -CHAN

WHAT BRINGS YOU HERE?

Howdy.

HOWDY

WHY, YOU CAN'T SAY

HE'S NOT COOL

...Festi
-val
huuh.

THAAA
-AANK
YOU.

SO I
NEED TO
STICK THE
REST OF
THIS STUFF
IN THE
REFRIGER
-ATOR.

THE
SUMMER
FESTIVAL'S
STAND
LOCATIONS
HAVE BEEN
DECIDED,

Maybe
I could
invite
Akina
-san...

.....

Wahahaha

Wai...
no,
Kotona
-chan!

LET'S
GO,
TOUKA.
LET'S
GO!

AHAAA,
ISN'T
THAT
GREAT,

AKINA'S
THE SAME.

.. HUH,
SO IT'S
JUST AS
I SUSPECT
-ED,

YEAH, THAT'S RIGHT.

AKINA'S GRAND -FATHER WAS JUST LIKE THAT.

HE WAS REALLY QUITE STUBBORN

THE SAME?

AND ALSO,

AND HIME IS THE EXACT SAME

I GUESS AKINA REALLY IS LIKE THAT

Hm--

His grand -father... the previous head, Mak'haru -san, huh.

WHY DOES EVERYONE KEEP SAYING THAT...

HUH? ME??

YOU TOO.

BUT AKINA -SAN'S GRAND -FATHER WAS PRETTY COOL, HUH

ALTHOUGH THE DIFFERENCE IS HUGE

WHEN COMPARED TO AKINA, ISN'T IT?

RUDE

ENOUGH WITH THE JOKES, WE HAVE A GOOD RELATION -SHIP BUT WE'RE JUST FRIENDS

IT'S A GOOD THING

WHAT'S WRONG WITH THAT?

THE TWO OF THEM WERE SO COOL

THE TOWN WAS KEPT SAFE AND WAS SO PEACEFUL, IT WAS REALLY FUN

YEAH, MAKIHARU-SAN WAS REALLY COOL,

BUT THAT GEEZER JINROKU WAS VERY EARNEST

AH, THANKS FOR THE FOOD

IN THE PAST, THOSE TWO BOTH WORKED TOGETHER AT THE OFFICE

USUZUMI -SAN, WHO LATER BECAME THE REPRESEN -TATIVE OF THE SENATE

THINGS JUST CAME TO HIM

POLITICALLY, HUH,

SUCH AS HE DIDN'T DO THINGS THAT WERE NECESSARY

WHY, YOU ASK?

FOR FUTURE REFER -ENCE

HE DID THINGS POLITICALLY, OR RATHER, HOW SHOULD I PUT THIS

...Hey, Auntie.

BUT WHY UNCLE JINROKU

So why Uncle Jinroku then?

NORMALLY THAT'S A GOOD THING.

NOT KNOWING HOW TO ACT SERIOUSLY EVEN AS AN AFTERTHOUGHT,

THAT'S ULTIMATE-LY HOW THINGS ARE

STICKING TO THINGS YOU'RE ATTACHED TO, STAYING AWAY FROM THINGS YOU'RE NOT ATTACHED TO

...So it's helpful, but at the same time useless...

...I get it~~~

THAT'S SO GREAT

AKINA--

COME HERE A SEC--

HELLO. YES, THE DIRECTOR, HUH.

WE'LL BE WAITING

WE SHOULD GET GOING.

Yeah.

RING

RING

RING

LISTEN UP,

YOU'LL BE FOUR TIMES THE 'GIRL' WITH THIS.

How reliable!

BUT BOTH HIME AND TOUKA SURE ARE AWFULLY WHIMSICAL

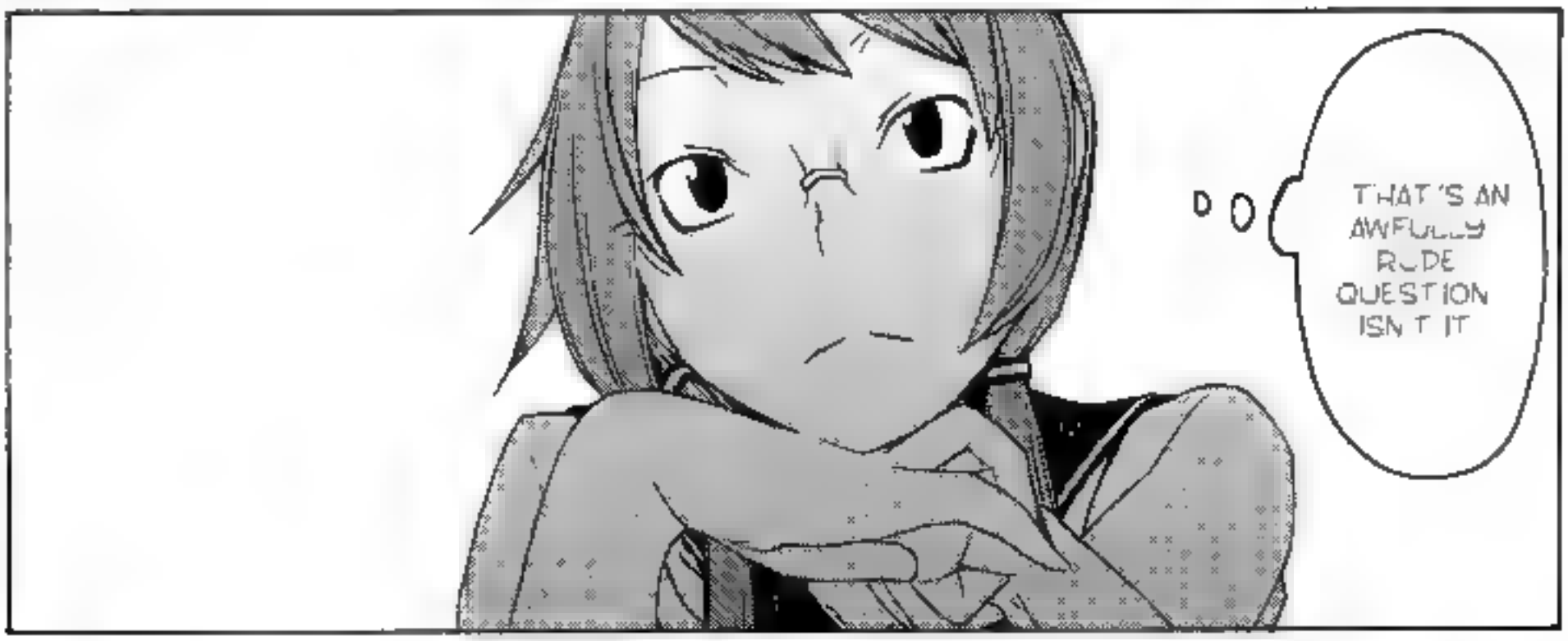
I DON'T UNDERSTAND THEIR FEELINGS AT ALL.

HM--?

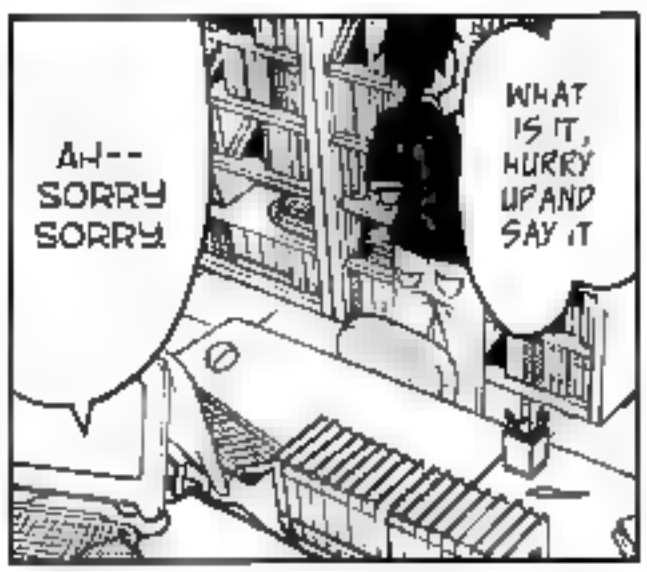
HEY, AKINA

WHO DO YOU LIKE MORE, HIME OR TOUKA?









……

ギギギ

IT'S TOO HOT, GET OFF ME.

OH, BUT AKINA, WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR SUCH A LONG TIME--

GET WHAT I'M SAYING?

ん？

I'M PRETTY SURE YOU'RE JUST UP TO NO GOOD AGAIN

WHAT'S WITH THAT SUSPICIOUS LOOK.

OUCH, OUCH.

YOU'RE BREAKING MY NECK!!

SO YOU'RE REFUSING ME, NOW I'M MAD!

I DON'T HAVE ONLY ONE SET PERSPECTIVE WHEN IT COMES TO WHETHER OR NOT SOMETHING IS EVIL,

BUT I DON'T THINK THAT ENJIN'S WAY S NECESSARILY JUSTICE E THER

WE WERE TALKING ABOUT WHAT S CONSIDERED EVIL AND WHAT S JUSTICE

YEAH--

ALRIGHT SO WHAT DID

SHIDARE -SAN AND THEM WANT TO TALK ABOUT?

THE IDEA OF EVERYONE BEING HAPPY WITHOUT LIVING BY SUCH A FRAMEWORK WOULD BE GREAT, AND

WHETHER IT'S EVIL OR IF IT'S JUSTICE, I DON'T THINK THAT'S IMPORTANT

WHAT'S WITH THAT RESPONSE, AKINA.

WHAT DO YOU MEAN

WAIT A SECOND, DID THINGS NOT GO WELL?

WHAT DO YOU MEAN

EVEN IF THAT'S NOT HOW YOU WOULD WANT IT TO BE.

WELL, THAT'S JUST HOW IT IS,

JUST HAVING JUSTICE AND BELIEVING DOESN'T REALLY DO ANYTHING

DOESN'T IT SEEM LATELY THAT THE OFFICE HAS ENOUGH BURDENS,

THE JOB?

WELL, IT'S FINE, IT'S ALL JUST PART OF THE JOB

IT'S ALRIGHT, I DON'T MIND

THAT'S NOT A COMPL -IMENT"

I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU MEAN. YOU'RE JUST LIKE A MIDDAY LANTERN, A LANTERN THAT'S PUTTING OFF LIGHT IN THE MIDDLE OF THE DAY IS USELESS!

THAT'S FINE IF YOU FINISHED THE ASSIGN -MENT

AH, OKAY.

IS THAT WHY THERE WASN'T ANYTHING LEFT FROM YESTERDAY ?

I FINISHED THE WORK FOR TODAY

I'LL DO THE REST

IT LOOKS LIKE PART OF IT'S DONE.

JEEZ --!

NO, NO

IT'S ALRIGHT, IT'S JUST A LITTLE BIT

WELL-- I'LL JUST DO THEM, IT REALLY SHOULD HAVE THE DIRECTORS SEAL.

SO I REALLY SHOULD BE DOING THEM MYSELF

YOU REALLY DON'T NEED TO, IT'S JUST A LITTLE BIT THAT'S LEFT

HM.. FINE.

HERE, TAKE THIS.

YOU'RE SPEAKING NONSENSE.

THEN I'LL BE THE DIRECTOR INSTEAD! WE WOULDN'T WANT A MIDDAY LANTERN DOING IT.

SO IT'LL BE FINE! JUST GIVE ME THE SEAL!!

HIDAGYU

AO'S PILLOW

I'M GIVING YOU 10 MINUTES TO TAKE A QUICK NAP

A TIMER?

REALLY NOW.

SO CRUEL.

NOW GET TO SLEEP!

I WOND
-ER--

I CAN'T BELIEVE HOW HE CAN BE SO IRRITAT -ING

IT'S UP TO WOMEN TO BRING RELIEF AND HAPPINESS TO OTHERS.

YOU UNDERSTAND PERFECTLY WHY IT IS HE'S BEING IRRITABLE, KOTOHA

SCARED ME

REALLY?

REALLY!

WHAT

HE'S BEEN THE DIRECTOR FOR SUCH A SHORT TIME THAT HE DOESN'T GET IT AT ALL.

HAVING A MIDDAY LANTERN AS A DIRECTOR IS NOT A GOOD THING.

HE DOESN'T HAVE A GOOD ENOUGH GRASP OF THINGS!

RIGHT NOW HE'S SLEEPING ON THE JOB.

AFTER JUST 2 OR 3 DAYS, WHAT HE'S DOING NOW IS SUBSTANT IAL.

BECAUSE OF ALL THAT COMMOTION THE OTHER DAY AKINA SAN HAS BEEN TUNING A LOT

WAH!

HMM.

JUST STANDING MUST BE EXHAUST ING FOR HIM.

WAH, WAH, WAH, I CAN'T SEE, I CAN'T SEE...

WHY ARE YOU GROPING ME!

NOW NOW, CALM DOWN.

YOU CAN'T SEE IT

BUT, AKINA IS JUST SO.

NO WAY

I HAD NO IDEA

WHILE YOU WERE AWAY AT SCHOOL, AKINA CHAN DID IT

YEAH

TODAY'S AS WELL

THAT DISAPP -EARED

ALL OF YOUR ASSIGN -MENTS

AND YOU CAN'T UNDERSTAND THE BRILLIANT LIGHT OF A MIDDAY LANTERN

BECAUSE IT'S SO BRIGHT OUT

YOU CAN'T SEE IT

HE LOOKS SO STRONG, SO WAY

NO WAY JUST LOOKING AT HIM,

WAY

BUT IT'S IMPOSSIBLE FOR EVERYONE TO OBTAIN HAPPINESS.

EVERYONE OBTAINING HAPPINESS IT'S EASY TO SAY THAT

BUT ACCOMPLISHING THAT IS A DIFFERENT MATTER ALL TOGETHER.





SO. HAVING A MIDDAY LANTERN AS YOUR LEADER IS NOT SUCH A BAD THING.

BUT THERE IS A FAINT, FAINT LIGHT THERE.

NNN...

WAH!

BEEP *BEEP* *BEEP*

MM

DEPUTY DIRECTOR SEAL!

SHORT-CUT

THAT WAS A GOOD NAP.

THANK YOU-- KOTOHA

.....

PLEASE LET ME USE MY POWERS TO HELP YOU.

AFTER ALL, YOU AND I ARE FRIENDS, RIGHT?

DEPUTY DIRECTOR SEA..!? WHAT ARE YOU DO NG SO ARB TR -ARI.Y

FOR TODAY I M GOING TO BE THE DEPUTY DIRECTOR

THE SHAPE'S THE SAME, SO IT LL BE FINE.

HUH? I DON'T TH.NK YOU CAN DO THAT

AND IF I HELP YOU THIS WAY IT LL INCREASE PRODUCT -IVITY.

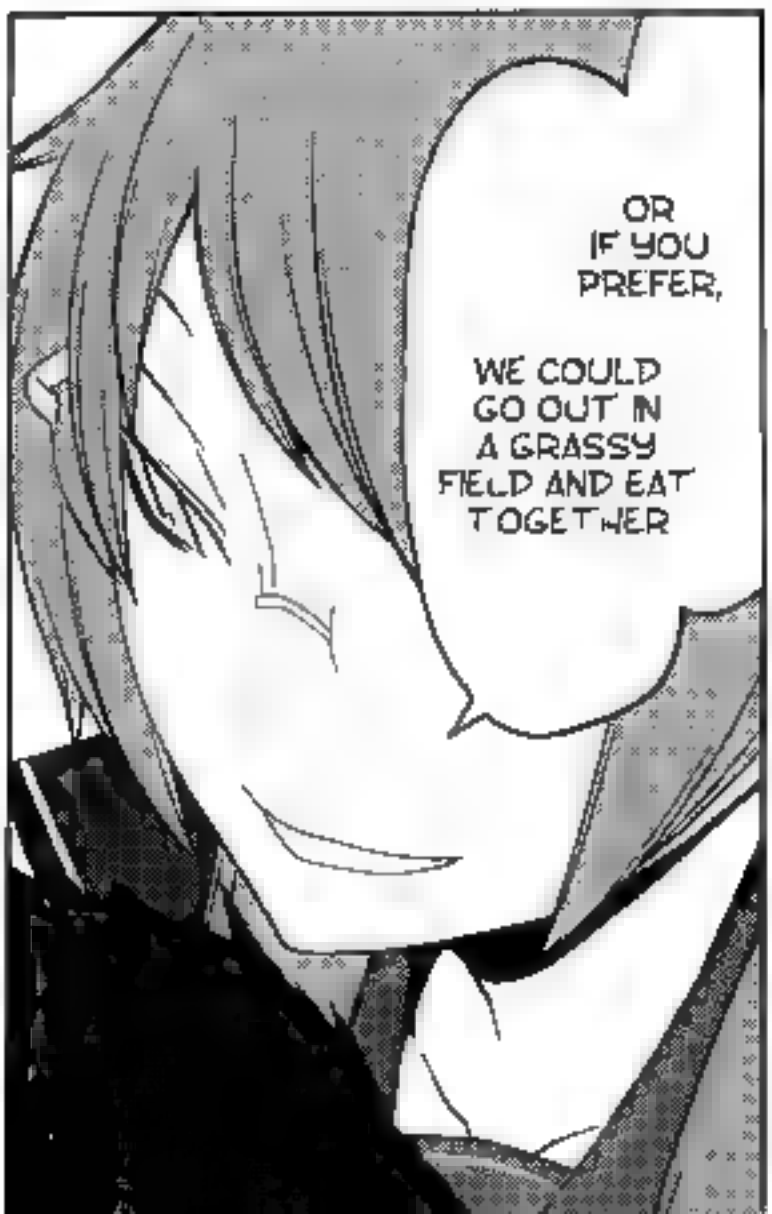
I GET IT, MY BAD

WELL THEN IF YOU'LL PLEASE HELP ME




WHAT'S WRONG?
MM NO. NOTHING.


HEY, AKINA.
THERE'S A SUMMER FESTIVAL.


OR IF YOU PREFER,
WE COULD GO OUT IN A GRASSY FIELD AND EAT TOGETHER


HOW ABOUT YOU DUMP HIME AND TOUKA
AND THEN YOU CAN GO TOGETHER WITH ME!
YOU'RE ALWAYS WORKING SO HARD SO IT'LL BE LIKE A REWARD!

UM I DON'T THINK SO.

BUT THANK YOU FOR YOUR KINDNESS-

I INSIST!

WHAT ARE YOU DOING!

WHAT THE HECK

SO IT'S A NO HUH

FIGURED AS MUCH

LET'S GO, LET'S GO.

LET'S GO--!!

WHAT IS THAT IT'S CUUTE!

T.T

ぬ！

ぬか！

KOTOHA -CHAAAN, I CAME TO GET YOU---!

BORROWED.

WE'VE STILL GOT SOME ERRANDS TO RUN---

BE CARE -FUL

T T

?

IT'S NOT WITH AKINA~

LIKE I THOUGHT, THIS IS THE WAY I AM~~~

ガ

WHY D.D THAT PERSON SAY THAT WAS ALRIGHT

WANT.NG FOR EVERYONE TO BE HAPPY LIKE I THOUGHT, THAT WAS A BIT TOO OPTIMISTIC.

HOW -EVER

Y'MEAN THAT KID?

THAT PERSON YOU SAY.

HUH, IS THAT NOT A GOOD THING?

EVERYONE? BEING HAPPY?

YEAH, HE REALLY HAS

特賞(七色)

相根1泊2日温泉旅行

1等(金色)

37型液晶

2等(銀色)

BUT ABOUT AKINA, HE'S REALLY BEEN PUSHING HIMSELF T.O. EXHAUSTION LATELY, HASN'T HE.

WHAT'S THAT YOU SAY?

THEN M'LADY'S ANXIOUS MIND IS JUST PERFECT THEN.

HOWEVER, AKINA'S QUITE THE OPTIMIST, ISN'T HE

WELL IF HIME'S OKAY WITH IT

HE REALLY NEEDS TO BE RESTING.

BUT A BIG CITY WOULD BE GOOD

HE NEEDS TO TAKE IT EASY FOR ONCE AND GO ON A TRIP OR SOMETHING.

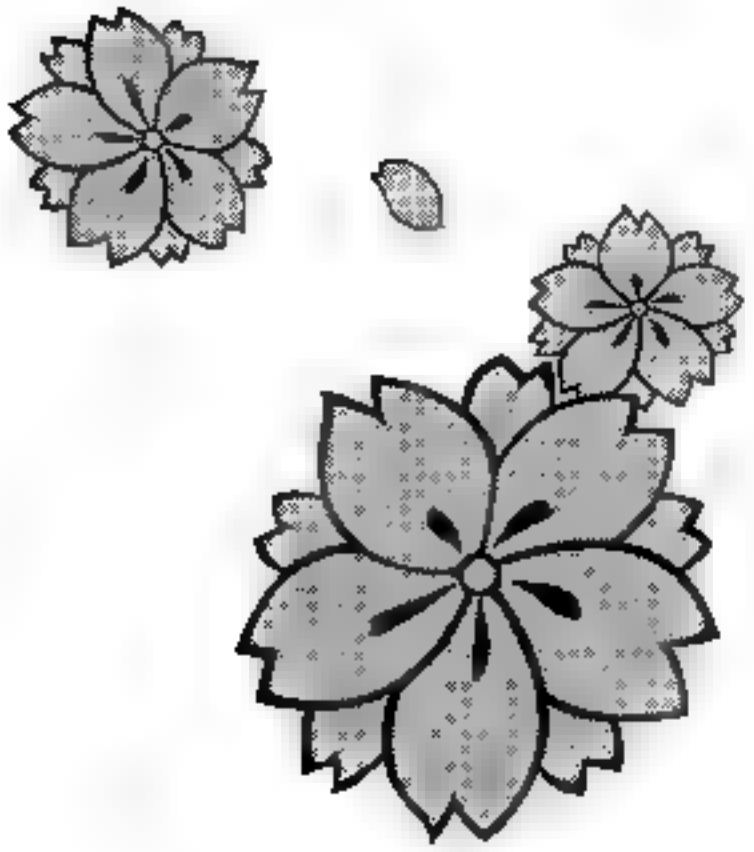
HM?

RING RING



To be Continued.....





WELCOME BACKY

BACK BACK~~

ただいま

HU HU HU~~~N.

よざかる!

TITLE: YOZAKARU! (YOZAQUAR)

AKINA YOU'VE BEEN SO MEAN LATELY~

REALLY, IS THAT SO

LANDLORD-SAN'S FRIENDS MUST BE FAIRLY ODD, I SUPPOSE

UHU HU HU.

MY FRIEND IS HERE~~

HAPPY TO BE BACK, LANDLORD -SAN

IT'S A WITCH! IT'S TRUE THEN.

ONLY WEIRD PEOPLE COME TO THIS BUILD -ING!

NICE TO MEET YOU!

FU FU.

YOU CAN'T UNDERSTAND MERELY BASED ON LOOKS ALONE, RIGHT ?

ガラッ

I WONDER WHAT KIND OF PERSON YOUR FRIEND IS

HM. WELL— HOW ABOUT THIS.

THAT'S A RIPOFF OF NAPOLEON'S TEACHER, DO SOMETHING ELSE.

ROTAT -ION OF THE NECK.

SO THAT'S IT... DO SOMETHING AMAZING.

PARDON ME.

OH DEAR. I'M A MAGIC -IAN. MAGIC -IAN.

SHE TRICKED ME.

SO SHE CAN'T DO ANYTHING THEN.

WHY AM I TIED TO PIANO WIRE~?

WHAT'S WITH YOU.

OOOH.

THERE!

AMAZ -ING!

WAH.

KYAH.

YOU WERE ABOVE ME! HOW DID YOU FALL UNDERNEATH ME?!

COULD IT BE HER MAGIC 'S REAL?!

YOU'RE HEAVY. COULD YOU GET OFF?

OW OW... ARE YOU ALRIGHT, WITCH LADY.

I'M FINE. BUT

HAHA HA.

HANG IN THERE PLEASE.

THAT'S STRAN -GE.

NNN...

NOTH -ING'S HAPPEN -ING...

OH DEAR.

HYAH !!

IT'D BE MORE AMAZING IF YOU COULD LEVITATE ME.

I'LL DO IT!

HA HA HA HA HA...

HA HA HA HA HA.

I THINK YOU'RE HAVING A LITTLE TOO MUCH FUN!

...AND HAVING THE AMBIENCE OF A MANGA. I WISH THEM WELL AS I SEND THEM OFF...

月刊少年シリウス2011年11月号本誌表紙





WWW.CXCSCANS.CO.CC - CXC@IRCHIGHWAY.NET

YOZAKURA QUARTET

[CXC]

THE 56TH NIGHT:
SUMMER'S COMING .

TRANSLATION: 「♥」 - TYPESETTING: RAVONA
CLEANING: RAVONA - RAWS: FREETER

NEW POLICY:
PLEASE DO NOT REHOST
THIS MANGA ANYWHERE.
SITES ALLOWED: BATOTO